

PAKICO RESPONSABILIDAD SEMPER TA PROBLEMA DI UN OTRO



EDITORIAL

3

E RESISTENCIA TA CUMINSA:
CIRCULONAN DI PODER NA ARUBA TA
RECHASA TACTICANAN DI PRESION

E DIVISION CRECIENTE NA ARUBA

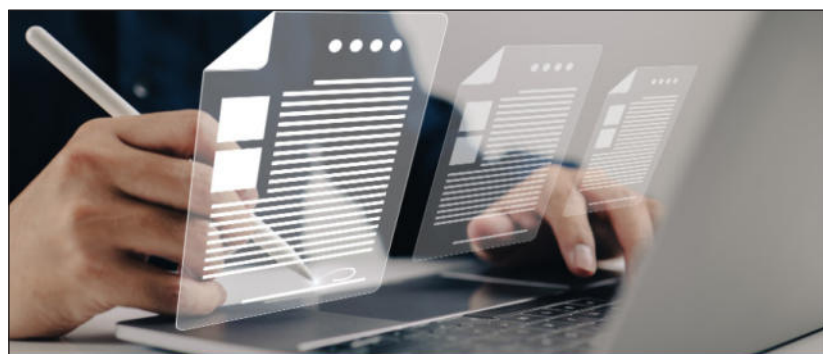
4

NOS TIN MESTER DI NAN PERO NOS
TIN E MESUN CARIÑO AINDA?

APERTURA OFICIAL DI

6

DIRECTIE KONINKRIJKSRELATIES EN
EUROPESE UNIE TA MARCA UN PASO
STRATEGICO PA FUTURO DI ARUBA



M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Pakico responsabilidad semper ta problema di un otro

RESPONSABILIDAD ta un di e balornan mas exige den sociedad—te ora e bira algo personal.

Nos ta exige di gobierno. Nos ta sper'e di negoshinan. Nos ta critica falta di dje den generacionnan mas jong. Nos ta cuestion'e cerca inmigrantenan. Nos ta debati esaki den politica. Tur hende, aparentemente, ta responsabel pa loke ta bay malo—fuera di nos mes.

Y ey e problema real ta cuminsa. Pasobra responsabilidad no ta un slogan. E ta un comportacion.

Tuma algo asina simpel—y bisto—manera benta sushi riba caya. Rand di caminda yen di sushi, espacionan publico descuida, beachnan cu e marca di falta di cuido. E reaccion inmediato ta bira predicibel: **Culpa e sistema, culpa falta di control, culpa autoridadnan.**

Pero ken a tira e sushi? Ken a tuma e decision, na e momento ey, pa trata un espacio comparti como algo cu por tira afo?

E contradiccion ta cla. Nos ta keha riba e condicion di nos ambiente mientras nos ta contribui activamente na su deterioro. Nos ta spera un entorno limpi sin practica un comportacion limpi.

E patronchi aki ta bay hopi mas leu cu djis tira sushi. Nos ta keha riba trafico—pero nos ta rechasa pasenshi, cortesia of disciplina basico riba caminda. Nos ta critica falta di comunidad—pero nos ta duda pa yuda otro ora esey ta importa. Nos ta exige miho gobernacion—pero nos ta desaparta nos mes ora participacion ta rekeri.

Y ora frustracion crece, e culpa ta wordo movi pa afo. E ta bira culpa di inmigrante. E ta bira culpa di e hubentud. E ta bira culpa di politiconan. E ta bira culpa di “e sistema.”

Cada splicacion ta duna un alivio temporal—pero ningun solucion real. Pasobra mas nos pone responsabilidad den man di otro, menos control nos ta keda cu ne riba e resultado. Si tur cos ta culpa di un otro, e ora ey nada no ta den nos poder pa drecha. Esey no ta simplemente evita e asunto—e ta rindi.

Esaki no kiermen cu sistemanan ta perfecto of cu liderazgo



mester scapa di e bista publico. Responsabilidad na nivel institucional ta keda esencial. Pero tin un diferencia entre tene otronan responsabel y uza otronan como un excuus. Uno ta impulsa mehoracion. E otro ta preserva stancamento.

Un sociedad cu ta funciona bon mester di un aliniacion entre loke ta wordo spera y loke ta wordo practica. E no por exige disciplina publicamente mientras e ta tolera desorden den priva. E no por pidi respet mientras e ta normalisa falta di respet den comportacion diario.

Cultura no ta wordo defini pa declaracionnan—e ta wordo defini door di ripiticion.

Cada accion chikito ta contribui na e cultura ey. Cada pida di sushi cu wordo tira, cada keho sin un contribucion, cada momento caminda responsabilidad wordo evita ta reforsa e mesun ciclo: expectativa sin carga e peso di dje.

Pa kibra e ciclo ey, mester di un cambio di perspectiva. No “ken tin e culpa?” Sino “kico ta mi rol den esaki?”

E ta un pregunta incomodo, precisamente pasobra e ta elimina e distancia entre e problema y e responsabilidad. E ta pone e punto di salida unda semper e tabata—na nivel individual. Ey e cambio real ta cuminsa. Pasobra te ora responsabilidad bira personal, semper e lo keda algo teoretico.

Y mientras e keda teoretico, responsabilidad semper lo ta di un otro.

EDITORIAL



E resistencia ta cuminsa:

Circulonan di poder na Aruba ta rechasa tacticanan di presion

PA un tempo, esaki a opera den sombra—combersacionnan keto, acuerdonan tras di porta cera, y presion no bisa. E sugerencia cu daño na reputacion por wordo evita, maneha of desvia, hopi biaha a cambio di algo cu tin balor.

Pero e momento ey parece di ta pasando.

Den circulonan politico y di negoshi, un cambio bisto ta tumando luga. Individuonan cu antes tabata scoge discrecion riba confrontacion ta cuminsa papia—cu cuidou, pero mas abiertamente—tocante practicanan cu nan ta kere ta crusa un liña. No como kehonan isola, sino como parti di un patronchi mas amplio cu nan no ta dispuesto pa acepta mas.

Loke antes tabata wordo tolera como “*con cosnan ta wordo haci*,” cada bes mas ta wordo yama loke e ta: **Presion financiero mara na menasa contra reputacion.**

Y mas importante ainda, esaki ta wordo rechasa.

Varios profesional, ora nan wordo aborda bou di circunstancianan asina, awor ta scoge un reaccion diferente. En bes di dreña den wega, nan ta documenta. En bes di negocia, nan ta tuma distancia. En bes di keda silencioso, nan ta compara nota cu otro—poco poco trahando un cuadro mas cla di con e interaccionnan aki ta desaroya.

E cambio aki ta importa.

Pasobra sistemanan cu ta depende di silencio ta funciona solamente ora e silencio ey wordo manteni. E momento cu individuonan cuminsa resisti colectivamente, e balansa ta cambia. Loke antes tabata sinti manera vulnerabilidad isola, ta bira un consciencia comparti. Y consciencia comparti ta dificil pa contene.

Tin tambe un reconocimiento creciente di e consecucionan mas amplio. Ora reclamonan no verifica of exagera wordo uza como influencia (leverage), e daño ta extende



mas leu cu e obhetivo inmediato. E ta distorsiona competencia, debilita confiansa, y ta crea un ambiente caminda decisionnan ta wordo impulsa pa miedo en bes di merito.

E ambiente ey no ta wordo acepta mas sin cuestion.

Importante ta cu esaki no ta un rechazo di supervision. Al contrario, tin un comprension cla cu responsabilidad ta keda esencial—specialmente den politica y negoshi. Pero responsabilidad mester ta funda riba evidencia, transparencia y e proceso legal debido. Cualquier otro cos ta core riesgo di bira algo completamente diferente.

Loke ta surgiendo awor no ta rabia, sino un recalibracion. Un reposicionamento keto pero firme di e fronteranan. Un reconocimiento cu reputacion no mester wordo negocia bou di presion, y cu e berdad no por wordo reemplasa door di sugerencia of implicacion.

E lenga tambe ta cambiando. Caminda antes tabatin duda, awor tin mas claridad den con e practicanan aki ta wordo describi—uzando terminonan cu ta refleha nan seriedad den cuadronan legal y etico.

Y cu e claridad ey ta bin consecuencia. No necesariamente mesora, no semper publico—pero cada bes mas inevitabel. **E señal ta birando dificil pa ignora:** Esnan cu purba uza reputacion como un instrumento financiero no ta operando den un bashi mas. Nan ta wordo observa. Compara. Cuestiona. Y mas critico ainda—nan ta enfrenta resistencia.

Den un sociedad caminda e rednan ta pret y informacion ta biaha lihe, e sostenibilidad di cualquier practica asina ta depende di un solo cos: **Silencio.**

E silencio ey a cuminsa kibra. Y una bes cu esey pasa, e balansa di poder ta cambia—leu for di presion, y bek den direccion di principio.

E division creciente na Aruba

Nos tin mester di nan pero nos tin e mesun cariño ainda?

PA decadanan, Aruba a lanta su identidad riba un principio fundamental: **Hospitalidad**. E economia, reputacion y exito global di e isla ta mara profundamente na turismo. Bishitantenan ta yega, gasta, y sostene un motor economico cu ta mantene miles di famia.

E realidad ey no ta den discusion. Pero algo otro ta birando dificil pa ignora.

Bou di e superficie di un industria turistico exitoso, un tension silencioso ta surgiendo—uno cu tin menos di haber cu economia y mas cu e balansa social. E pregunta no ta simplemente mas cu cuanto turismo Aruba por carga, sino con esaki ta wordo experiencia door di e hende cu ta biba aki.

Hende local a cuminsa sinti nan mes manera huesped den nan propio cas? Of mas directo ainda: nos ta yegando un punto caminda e relacion entre e local y e bishitante ta cuminsa cambia—di un beneficio mutuo pa un resentimiento keto?

Di un banda, e argumento ta cla. Turismo ta paga e recibonan. E ta impulsa empleo, alimenta negoshinan, y tene e economia den movimiento. Sin dje, e isla lo enfrenta consecuencianan inmediato y severo. E dependencia ey ta crea un expectativa—hopi biaha no bisa—cu e experiencia di e bishitante semper mester bin prome.

Pero na e otro banda, un sentimiento diferente ta crece.

Acceso na beachnan ta mas limita. Prijsnan den cierto areanan ta sinti cada bes mas fuera di alcance. Espacionan publico, maske tecnicamente nan ta habri, hopi biaha ta wordo domina pa actividad comercial. Pa hopi local, e experiencia di nan propio isla ta cambiando—no di un dia pa otro, pero gradualmente.

Y percepcion ta importante. Pasobra maske e acceso ta legalmente proteha, si e ta sinti limita, e impacto ta real. Ora e local cuminsa sinti su mes desplasa—no legalmente saca, pero socialmente poni un banda—e fundeshi di hospitalidad ta cuminsa gasta.

Eynan e division ta cuminsa. E no ta trata di rechasa turismo. Aruba no por—y no mester—duna lomba na e industria cu ta sosten'e. Pero e pregunta ta si e balansa actual ainda ta refleha un beneficio comparti, of si el a cuminsa inclina demasiado den un solo direccion.

Tin tambe un capa psicologico. Ora un economia depende hopi di sirbi otronan, e por crea un cambio sutil den identidad. Servicio ta bira expectativa. Acomodacion ta bira obligacion. Y cu tempo, e dinamica ey por hiba na fatiga—specialmente si e beneficianan no wordo sinti pareu den henter sociedad.

Esaki ta lanta un pregunta incomodo pero necesario: Nos ta mira e bishitante ainda como un socio den nos economia—of como un presion riba nos realidad diario?

Alabes, tin un punto di contrapartida cu no por ignora. E bishitantenan no ta responsabel pa decisionnan structural. Nan no ta traha e manehonan, controla desaroyo, of defini prioridadnan di zonificacion. Nan ta participando den un sistema diseña rond di nan.

Locual ta trece e asunto bek unda e mester ta: Balansa. E exito di Aruba riba largo plaso lo no wordo defini door di cuanto bishitante e ta atrae, sino door di con bon e ta maneha e relacion entre esnan cu ta yega y esnan cu ta biba aki. E balansa ey ta rekeri mas cu simplemente metrickonan economico. E ta rekeri consciencia social, planificacion, y un comprension cla di e limitenan.

Pasobra si e percepcion crece cu e local ta secundario den su propio ambiente, e consecuencianan lo no keda scondi.

Nan lo sali na superficie—den actitud, den servicio, y den cultura. Y una bes cu e cambio ey bira bisto, e ta bira hopi mas dificil pa bir'e bek.



Aerolíneas Argentinas

AUA —  — **EZE**

Dialuna	1X
Diamars	1X
Diasabra	1X
Diadomingo	1X

Reserva Awo!
www.aerolineas.com.ar

AUA
 ARUBA AIRPORT AUTHORITY



MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL.

1.175.000,-

Con?



Afl. 750.000,-

+



Extra!

Afl. 425.000,-

www.lottoaruba.com



Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Apertura oficial di Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie ta marca un paso strategico pa futuro di Aruba

GOBIERNO di Aruba a celebra e apertura oficial di e Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie, un paso importante den fortalecimiento di e relacionnan den Reino Hulandes y cu Union Europeo. E momento historico aki a reuni lidernan local y internacional, entre nan e Prome Minister di Aruba, Mike Eman, Minister di Relacionnan den Reino y Asunto Europeo, Gerlien Croes, Comisario Europeo pa Asociacionnan Internacional, Josef Sikela, y Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino, Eddie van der Burg.

Den su discurso, Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu e apertura di e directie ta un señal cla cu Reino y Union Europeo ta bira un prioridad strategico pa Aruba. El a indica cu e oficina nobo lo contribui activamente na informa comunidad, desaroya politica y crea oportunidadnan nobo pa bienestar di pueblo. Segun e Prome Minister, cooperacion internacional no ta basa solamente riba recurso financiero, sino riba e conviccion cu hunto nos ta mas fuerte cu separa.

Minister Gerlien Croes a muestra aprecio pa e colaboracion amplio cu a haci e iniciativa aki posibel. El a destaca cu e reestablecimiento di un oficina dedica na Relacionnan den Reino y Union Europeo ta demostra vision y perseverancia. El a subraya cu Aruba mester posiciona su mes como un socio activo y strategico den e contexto di Reino y Europa, cu enfoca riba desaroyo sostenibel, innovacion y oportunidad economico.

Comisario Europeo Jozef Sikela a confirma e compromiso di



Union Europeo cu e paisnan y teritorio di ultramar (OCTs), incluyendo Aruba. El a enfatisa cu, aunke Aruba ta parti di famia Europeo, pa hopi hende Union Europeo ainda ta parece leu. E directie nobo lo sirbi como un punto directo di contacto pa ciudadano, compania, investigadonan y institucionnan, facilitando acceso na programanan Europeo manera Erasmus+, Horizon Europe, Connecting Europe Facility, Digital Europe y European Solidarity Corps.

Segun Comisario Sikela, e oportunidadnan aki, specialmente pa hobennan, mester wordo utiliza na su maximo potencial. El a anuncia tambe cu ta trahando pa amplia – y hasta redobla – e presupuesto disponibel pa OCTs den proximo presupuesto di Union Europeo, cu lo resulta den mas recurso, miho acceso y un asociacion mas fuerte.

Durante su intervencion, Secretario di Estado Eddie van der Burg a recalca cu e reunionnan di e siman aki no ta trata solamente di financiamiento, sino di fortalecimiento di conexionnan. El a indica cu den un mundo geopolitico complejo, cooperacion ta esencial, specialmente den area manera conectividad, energia y seguridad alimentario. El a enfatisa cu e balor principal ta den conecta hende, pais y institucionnan, fortaleciendo e lasonan entre Aruba, Hulanda y Union Europeo.

Gobierno di Aruba ta considera e apertura di e Directie Koninkrijksrelaties en Europese Uni como un logro importante y un inversion den futuro di e pais. E iniciativa ta confirma e compromiso continuo pa amplia oportunidadnan internacional, fortalece posicion strategico di Aruba y crea un base solido pa prosperidad sostenibel pa tur ciudadano.



MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.



TACO TUESDAY

CRUNCHY BEEFY
TACO

AFL. **2.50**
EACH

Ora hende ta kere cu e sistema ta “manipula” sea nan tin rason of no

TIN un diferencia entre un sistema cu ta traha y un sistema cu hende ta kere cu ta traha. Den practica, e diferencia ey ta birando cada bes mas irrelevante.

Den henter e panorama politico y economico di Aruba, un sentimiento persistente ta tumando luga: Cu hopi biaha e resultadonan ta dicidi caba prome cu e procesonan cuminsa, cu “*ken bo conoce*” ta importa mas cu merito, y cu e reglanan no ta conta igual pa tur hende. Sea e creencianan aki ta bini di un realidad completo of no, esey ta secundario. Loke ta importa ta cu nan ta plamando—y formando comportacion.

Esaki t’e buraco di percepcion.

E ta biba den e espacio entre loke institucionnan ta bisa y loke hende ta experiencia. Di un banda, tin proceduranan, regulacionnan y splicacionnan oficial. Na e otro banda, tin patronchinan—ken ta wordo aproba, ken ta wordo retrasa, ken ta bay dilanti y ken ta keda pega. Cu tempo, hende ta cuminsa conecta e patronchinan aki. No via data formal, sino via observacion, combersacion y comparacion.

Y una bes cu e conclusionnan aki wordo forma, nan ta bira dificil pa cambia. Pasobra confiansa no ta funciona abase di detaye tecnico—e ta funciona abase di consistencia.



Si un individuo mira casonan similar produci resultadonan diferente, e suposicion no ta “*complexidad*”, sino “*preferencia*”. Si decisionnan wordo tuma sin un splicacion cla, e suposicion no ta “*nuance*”, sino “*influencia*”. Y si responsabilidad ta parece selectivo, e conclusion no ta “*coincidencia*”, sino “*un plan*”.

Eynan e riesgo ta escala. Ora hende kere cu e sistema ta manipula, nan ta stop di participa cu bon voluntad. Cumplimento ta bira opcional. Esfuerzo ta bira negociabel. Y den algun caso, hende ta cuminsa copia e comportacion cu nan ta kere ta defini e sistema—buscando “*shortcut*”, conexion of influencia pa “*balansa*” e wega cu nan ta percibi como inhusto. Den e sentido ey, percepcion no ta djis refleha realidad—e ta cuminsa redefini e realidad ey.

Institucionnan hopi biaha ta reacciona door di enfatisa legalidad: E reglanan a wordo sigui, e proceduranan a wordo respeta, e decisionnan tabata husto. Pero legalidad riba su mes no ta suficiente mas. Pasobra e publico no ta puntra solamente “*e tabata legal?*”, nan ta puntra “*e tabata husto?*”. Y husticia ta mas dificil pa demostra cu simplemente cumplimento.

Cera e buraco aki ta rekeri mas cu comunicacion; e ta rekeri visibilidad. Decisionnan no solamente mester ta corecto—nan mester por wordo splica na un manera cu ta cuadra cu expectativa di e publico. Procesonan no solamente mester existi—nan mester wordo mira cu nan ta funciona consistentemente. Ey hopi sistema tin dificultad. No den nan diseño, sino den nan ehecucion.

Den un sociedad chikito y conecta, informacion ta biaha lihe—pero claridad no semper ta sigui. Narativanan parcial ta yena e buraconan. Suposicionnan ta tuma rais. E consecuencia ta pa largo plaso. Confiansa no ta bolbe via declaracion of “*press release*”. E ta bolbe via ripiticion—via comportacion consistente y bisto cu ta cuadra con hende ta mira locual ta husto y transparente, diferencia di percepcion lo keda. Sea e sistema ta manipula of no, e efecto ta keda mesun cos: ***un distancia creciente entre esnan cu ta tuma decision—y esnan cu no ta kere den nan mas.***

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937



Adultonan cu ta busca atencion:

Ora e necesidad di validacion ta bay a costo di un yiu

ATENCIÓN ta un necesidad humano. Pero ora e bira un dependencia, e ta cuminsa competi—cu prioridadnan, cu responsabilidadnan, y den algun caso, cu e mesun ehempel di ta un mayor.

No tur adulto ta busca validacion na un manera saludabel. Pa algun, e necesidad di wordo mira, reconoci y afirma no ta bin for di confiansa—sino for di algo cu a falta mas trempa den bida. Buraconan emocional forma den infancia no ta desaparece cu edad; hopi biaha nan ta bolbe sali den formanan mas complica.

Y ora e necesidadnan aki no resolvi wordo carga den edad adulto, nan rara bes ta keda conteni. Nan ta drama bay den relacionnan, den tumamento di decision, y mas criticamente, den con un individuo ta actua como mayor.

Ey e daño ta cuminsa.

Un adulto cu constantemente ta busca validacion di otro—door di atencion social, aprobacion externo of reconocimiento continuo—ta opera for di un prioridad interno diferente. Atencion ta bira algo pa core tras di dje, no algo pa duna.

Y e yiunan ta nota esaki. No door di palabra, sino door di patronchi.

Un mayor distrai door di e necesidad pa validacion externo hopi biaha ta fisicamente presente, pero emocionalmente dividi. Combersacionnan ta bira mas cortico. E conexion ta bira inconsistente. Momentonan cu ta rekeri atencion ta competi cu notificacionnan, interaccionnan social, of e forsa sutil di e necesidad di wordo reconoci otro caminda.

P’e yiu, e mensahe no ta complica: Ami no t’e prioridad.

Esaki no semper ta parce descuido den e sentido tradicional. E yiu por tin tur cos den parti financiero. Su necesidadnan basico por wordo cumpli. Pero presencia emocional—e atencion consistente y enfoca cu ta traha siguridad—ta bira fragmenta.

Y e fragmentacion ey tin consecuencia.

Yiunan lanta den ambientenan asina hopi biaha ta cuminsa adapta nan mes. Algun ta cera nan mes, siñando trempa pa no competi pa atencion cu nan ta sinti nan no por haya. Otronan ta escala nan comportacion—buscando recono-



mento door di actuacion, desordo of door di purba di sobre-alcansa tur meta. Den tur dos caso, e fundeshi ta mesun cos: atencion ta insignur.

Cu tempo, e incertidumbre aki ta forma identidad. E ta influi con e yiunan ta compronde relacionnan, con nan ta balora nan mes, y con eventualmente nan mes lo busca validacion como adulto. Asina e ciclo ta cuminsa ripiti.

Un adulto cu nunca a ricibi atencion emocional consistente por, sin sa, recrea e ambiente ey. No pa mal intencion, sino pa patronchi. E enfoca ta keda riba wordo mira y aproba, en bes di enfoca pa duna estabilidad na e siguiente generacion. En bes di e yiu ta e receptor principal di atencion, e ta bira secundario na e necesidad di e adulto pa atencion.

Yiunan no por competi cu esey.

E impacto riba largo plaso no semper ta mesora, pero e ta significativo. Insignuridad emocional y dificultad pa forma relacionnan stabiel no ta habitonan cu ta sali di un dia pa otro. Nan ta wordo construi—poco poco—door di e experiencia ripiti di no a wordo mira completamente.

Esaki no ta trata di culpa. Hopi adulto ta opera bou di presion—financiero, social, emocional—cu ta complica nan capacidad pa ta presente. Pero consciencia ta importante. Pasobra una bes cu e patronchi wordo reconoci, e por wordo interumpi.

Atencion, ora e wordo duna cu intencion, tin e poder pa estabilisa y duna confiansa cu no ta depende di aprobacion externo. E ta un di e poco recursonan cu no por wordo reemplasa pa placa, status of visibilidad. Y pa un yiu, e no ta opcional.

Aruba den centro di atencion internacional

Union Europeo ta redobla inversion p'e pais y teritorionan Ultramar

FOR di diahuebs Aruba ta anfitrión di e di 21 edicion di e Foro di e Paisnan y Teritorionan Ultramar - Union Europeo, un plataforma internacional importante pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramar (Overseas Countries & Territories – OCT's). Durante e dianan aki e lidernan, e diplomaticonan y e representantenan di sector publico y priva a reuni pa discuti varios tema crucial manera sostenibilidad, cambio di clima y desaroyo economico.

Durante e ultimo dia di e foro, Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu Comisario Europeo Jozef Síkela a comparti un vision comun: ***Un partnership mas fuerte, mas strategico y enfoca riba e resultadonan concreto.***

Un di e anuncianan mas importante tabata e decision pa casi redobla e fondo Europeo pa e OCT's—di €500 milyon pa €999 milyon. Segun Jozef Síkela, esaki ta representa un cambio fundamental: ***E partnership aki no ta wordo mira mas como un obligacion di desaroyo, sino como un inversion strategico den futuro y resiliente.***

Durante e foro a lansa varios programa concreto enfoca riba sostenibilidad, biodiversidad, maneho di calamidad y desaroyo di sector creativo.

Prome Minister mr. Mike Eman a enfatisa e progreso real logra durante e dianan di dialogo. Eman a indica cu e foro no solamente a keda den discusion, pero cu ya caba tin varios paso concreto pa bay dilanti cu diferente iniciativa.

Un punto di enfoca tabata e transfor-



macion di e area di refineria na San Nicolas. Un proyecto cu no solamente tin su retonan, pero tambe varios oportunidad grandi pa desaroyo sostenibel y crecimiento economico.

E proceso aki ta yuda fortifica door di un colaboracion estrecho entre Aruba, Hulanda y Union Europeo, cu enfoca riba bon gobernacion, inversion y ehecucion.

Ademas a destaca e importancia di sector priva den e siguiente fase, unda partnership y inversion lo ta clave pa converti e plannan den proyectonan concreto. Union Europeo a muestra interes pa no solamente contribui financieramente, pero pa bira un partner activo den e proceso, cu sosten tecnico y experiencia.

Tambe e foro a confirma e reconocimiento internacional pa Aruba, como resultado di añanan di trabou pa fortifica su posicion den Union Europeo y crea oportunidad pa dialogo y colaboracion.

Mas cu un evento, e Foro OCT-EU ta

marca un punto di salida pa un fase nobo, unda cu vision ta bira accion y plannan ta bira realidad cu Aruba como un partner fuerte y un brug entre Europa y Caribe.

Tocante OCTA/OCT-EU Forum

The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum
Durante april 2026 Aruba lo ta anfitrión di e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramar (LGO).

E foro ta reuni formuladornan di maneho, diplomaticonan y representantenan di sector publico y priva pa discuti temanan strategico manera cooperacion sostenibel, cambio climatico y transformacion digital.

Como Pais y Teritorio Ultramar, Aruba tin un rol unico como brug entre Europa y region Caribe. E foro ta brinda un oportunidad pa fortalece cooperacion y intercambio entre partnernan internacional.



DVG ta alerta tur biaheronan cu a regresa Aruba pa ta alerta riba nan salud



DIRECTIE Volksgezondheid (DVG) ta haci yamada na tur biaheronan cu a regresa Aruba recientemente di vakantie of di biahe pa exterior,

pa ta atento riba nan estado di salud den e dianan despues di yega Aruba.

Mirando desaroyo internacional unda tin aumento di varios malesanan infeccioso y di malesanan transmiti pa sangura, DVG ta enfatisa cu ta importante pa tur persona cu a biaha pa ta consciente di eventual sintomanan cu por indica un malesa importa.

Sintomanan cu mester wordo tuma serio ta entre otro:

- Keintura
- Dolor di cabes
- Dolor di scarnir (articulacionnan) of muscular
- Rash of manchanan riba curpa
- Tos
- Dolor di garganta
- Diarea
- Sacamento
- Cansancio extremo
- Wowonan cora
- Kliernan hinchu

E sintomanan aki por relaciona cu malesanan manera Chikungunya, Keintura Geel, Sarampi of otro infeccion gastro-intestinal.

DVG ta conseha tur biaheronan cu presenta un of mas di e sintomanan aki pa tuma contacto cu nan dokter di cas mesora pa haya evaluacion medico y instruccion apropia. Dokter por determina si tin necesidad pa haci test adicional of tuma otro medidanan di prevencion.

Ta di suma importancia cu persona cu ta busca atencion medico semper menciona nan historia di biahe reciente. E informacion aki ta esencial pa e evaluacion medico y yuda identifica mas lihe posibel un eventual malesa.

Door di informa na tempo, no solamente bo ta proteha bo mes, pero tambe bo ta contribui na proteccion di bo famia y comunidad.

DVG ta sigui monitoria e situacion regional y internacional y lo continua informa comunidad ora ta necesario.

Bo Salud, Nos Prioridad



Wardacosta ta intercepta boto y 6 persona na bordo

DIADOMINGO madruga e Centro di Operacion Maritimo di Wardacosta a detecta un contacto sospechoso cu tabata nabegando den direccion di Aruba. Wardacosta mesora a dirigi algun unidad di Wardacosta den direccion di e contacto sospechoso.

E boto sospechoso a keda identifica como un boto cu probablemente tabata transportando bultonan cu substancia ilegal na bordo. Wardacosta a start cu un persecucion y durante di e persecucion algun pakete a cay den lama.

Ebotopatruyero a intercepta e boto sospechoso y hiba e boto na e pier di Wardacosta. Una bes



cu a yega na e pier di Wardacosta e 6 sospechosonan y e paketenan cu substancia ilegal a keda entrega na Cuerpo Policial di Aruba.

Entretanto e droga a ser destrui y e caso ta den investigacion.

Departamento di Aduana cera riba Dia di Rey, Dia di Obrero, Dia di Asuncion y ATV-dag

DEPARTAMENTO di Aduana ta recorda tur cliente y publico general cu nan oficinanan lo ta cera riba e siguiente dianan di Fiesta/Conmemoracion:

• **Dialuna 27 april 2026 en conexion cu Dia di Rey.**

Tur servicio lo reanuda riba diamars 28 april 2026.

• **Diabierna 1 mei 2026 en conexion cu Dia di Obrero.**

• **Diahuebs 14 mei 2026 en conexion cu Dia di Asuncion.**

• **Diabierna 15 mei 2026 en conexion cu ATV-dag.**

Nos ta haci un suplica na tur nos clientenan pa pidi servicio na tempo y preveni tardansa.



14 DAYS CHINA NATURAL WONDERS & RIVER CRUISE 2026 & 2027

4 - 18 Nov 2026
20 April - 4 May 2027
23 Oct - 5 Nov 2027

Included:	Price:
4 Star Hotels & Taxes - Breakfast, Lunch & Dinner - River Cruise - Domestic Flights - All Transfers & Entrance Fees - English-Speaking Guide 24/7 English Translator	\$3950,- pp (DBL Occupancy) \$4950,- pp (Single) - Non-Refundable Deposit Required of USD 1000,- pp - Final Payment 3 Months Before Departure Date
Excluded: - Airfare - Personal Expenses - Tips for Guides & Drivers -	

Visiting:

- Chongqing
- Dazu
- Yichang
- Zhangjiajie
- Guiyang
- Xijiang
- Kaili
- Macau

***Highlights:**

- River Cruise
- Yangtze Three Gorges
- Zhangjiajie
- Ten Miles Gallery
- Tianmen Mountain
- Xijiang Miao Village
- Huangguoshu Waterfall

For More Info:
Tel/Whats App: (297) 5937933

Benschoptravel@gmail.com

A.T.A. a drecha “canopy” cerca di monumento di Uncle Louis Store

ARUBA Tourism Authority (A.T.A.) ta sigui cu su esfuerzo continuo pa mehora y mantene espacionan publico importante pa e comunidad. Recientemente, A.T.A. a ehecuta y completa trabounan di reemplazo di canopy den Main Street na San Nicolas, un centro significante pa Aruba.

Durante e proyecto aki, seis canopy existente den e area cerca di e monumento di Uncle Louis Store a wordo reemplasa cu canopy nobo di color oraño, conforme e diseño y material cu a wordo aproba. E canopynan nobo no solamente ta aporta na un apariencia mas moderno y uniforme, pero tambe ta contribui na funcionalidad y comodidad di e area ya cu e canopynan ta ofrece mas sombra.

Main Street na San Nicolas ta un luga cu ta wordo bishita



frecuentemente pa nos huespednan y ta un punto central unda varios local ta traha y haci nan actividadnan diario. E mehoracion di infraestructura den e area aki ta esencial pa crea un ambiente cu ta sigur, ordena y agradabel, tanto pa residente, comerciante y bishitante.

E trabounan di mehoracion den Main Street ta forma parti di un plan mas amplio di A.T.A. pa revitalisa y mantene zonanan clave riba Aruba, cu enfasis riba calidad, seguridad y sostenibilidad. A.T.A. lo sigui inverti den espacionan publico pa segura cu nan ta funcional, visualmente atractivo y adecuadamente manteni.





PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

Weekly SPECIALS

10 APR - 16 APR '26



Per Kilo
f4.99
Normal Price

Per Kilo

f3.59
Special Price

CABBAGE GREEN USA



Each
f4.59
Normal Price

Each

f2.99
Special Price

MANGO



Per Bag
f7.99
Normal Price

Per Bag

f5.99
Special Price

POTATOES IDAHO 5LBS
(BAKE POTATOES)

Each
f17.09
Normal Price

Each

f16.29
Special Price

PANAMEI BREADED CALAMARI 16oz



Each
f22.19
Normal Price

Each

f17.49
Special Price

MAMBO HAM CROQUETTES 40CT



Each
f20.79
Normal Price

Each

f18.89
Special Price

PICTSWEET FARMS BABY LIMA
BEANS 48OZ

Each
f45.99
Normal Price

Each

f42.99
Special Price

BBQ/GRILL SEASONED
STRIPLOIN

Each
f14.49
Normal Price

Each

f10.99
Special Price

U.S. PORK BONELESS
SIRLOIN/HAMLAPPEN

Each
f8.49
Normal Price

Each

f6.49
Special Price

CHICKEN WINGS

*Promocion ta valido desde 10 di April pa
16 di April 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Minister Gerlien Croes:

Apertura oficial di Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie ta reenforza posicion internacional di Aruba



DEN un ceremonia oficial di gran importancia pa posicion strategico di Aruba, vice-premier sra. mr. Gerlien Croes a inaugura e oficina principal di Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie (DKE). Un iniciativa cu ta marca un paso decisivo den fortalecimiento di cooperacion internacional y desaroyo di varios oportunidad pa pueblo di Aruba.

Den su discurso, Minister Gerlien Croes a enfatisa cu e edificio di e directie ta representa un prioridad renoba pa gobierno di Aruba, reconociendo e importancia di mantene y amplia relacionnan tanto den Reino Hulandes como cu Union Europeo. Segun Minister Gerlien Croes, e directie lo sirbi como un centro pa informacion, coordinacion y formulacion di maneho, cu meta di crea mas oportunidad pa crecimiento economico, innovacion y prosperidad sostenibel.

E acto a conta cu presencia di diferente dignatarionan internacional, incluyendo e Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino Hulandes, Eric van der Burg, y e Comisario di Union Europeo, Jozef Sikela, hunto cu lidernan y representantes di diferente pais y territorio di ultramar.

Prome Minister di Aruba, sr. mr. Mike Eman, tambe a hiba palabra durante e ceremonia y a subraya e importancia strategico di e iniciativa aki pa futuro di nos isla. Den su discurso, e a indica cu Aruba mester posiciona su mes activamente den e mundo globalisa di awe, probechando di e oportunidadnan cu ta bini for di cooperacion den Reino y

acceso na mecanismonan di Union Europeo.

Vice Premier y Prome Minister a enfoca riba e echo cu e apertura di e directie no ta solamente un acto simbolico, sino un compromiso concreto pa inverti den conocimiento, diplomacia y capacidad institucional. Segun Minister Mike Eman, e iniciativa lo yuda Aruba pa identifica y utiliza oportunidadnan relaciona cu financiamiento, desaroyo regional y colaboracion internacional, cu lo contribui directamente na bienestar di comunidad.

Tambe a wordo destaca cu Aruba tin experiencia previo cu un estructura similar, pero cu circunstancianan a cambia e direccion di prioridadnan. Awor, segun tanto Minister Gerlien Croes como Minister Mike Eman, e momento a yega pa recobra y fortalece e enfoke riba relacionnan den Reino y Union Europeo como pilar fundamental di politica di desaroyo.

“Apertura di e directie aki ta confirma nos compromiso pa traha hunto cu nos socionan internacional y pa crea un futuro cu mas oportunidad pa tur Arubiano,” segun mensahe central comparti durante e ceremonia di inauguracion.

Cu e paso aki, gobierno di Aruba ta reafirma su vision di un pais mas conecta, resiliente y prepara pa enfrenta reto global, mientras cu ta habri caminda nobo pa progreso economico y social den beneficio di su pueblo.

Weekly SPECIALS

10 APR - 16 APR '26



Each

f2.89

Everyday Low Price

SENCE HANDSOAP PUMP
TROPICAL FRUIT 500ml



Each

f15.79

Normal Price

Each

f12.99

Special Price

OPI NAGELLAK INFINITE SHINE
ASSORTED



Each

f1.39

Normal Price

2 For

f1.99

Special Price

GWOON HOND PATE KIP EN
KALKOEN 150gr



Each

f1.99

Everyday Low Price

MALTIN POLAR BOTTLE 7oz



Each

f3.29

Everyday Low Price

EE KETCHUP 24oz



Each

f5.99

Special Price

TEA DANDELION & GINGER 25BAGS



Each

f3.99

Normal Price

Each

f3.59

Special Price

JELLO INST PUDDING BANANA
CREAM 3.4oz JELLO PUDDING
LEMON 3.4oz



Each

f1.99

Normal Price

Each

f1.59

Special Price

EE TOMATO PASTE 6oz



Each

f3.89

Normal Price

Each

f2.59

Special Price

AT HOME SCENTS GEURPARELS
FRESH COTTON LINEN 150ML

*Promocion ta valido desde 10 di April pa
16 di April 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Minister Geoffrey Wever:

Huurcommissie ta sigui desaroya den un organo mas fuerte, eficiente y enfoca riba proteccion



MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a reuni cu presidente y secretaris di Huurcommissie siman pasa, na unda cu a presenta y discuti e e jaarverslag 2025, e segundo jaarverslag oficial di Huurcommissie, marcando un momento importante den e continuo desaroyo y profesionalisacion di e institucion importante aki.

Huurcommissie ta e instancia cu ta duna permiso pa un verhuurder por termina un contracto di huur y riba peticion ta determina e prijs di huur pa casnan cu un balor di mercado te cu Afl 150.000, sigurando cu procesonan aki di huur ta transparente, consistente y conforme ley. Huurcommissie ta hunga un rol clave pa fortalece confiansa y estabilidad den mercado di huur na Aruba.

E obhetivo di Minister Wever cu a restructura Huurcommissie desde 2021, tabata pa traha na un manera consistente riba fortalecimiento di e proceso interno, claridad den proceduranan y mehoracion di e organo independiente. E esfuerzo aki a resulta den un Huurcommissie cu awor ta opera di manera mas structura, profesional, eficiente y cu un base solido pa sigui crea un impacto positivo pa comunidad di Aruba.

Un desaroyo importante den e periodo aki ta cu e atraso cu tabata existi den tratamiento di casonan a wordo elimina, resultando den un Huurcommissie cu awo ta completamente 'up to date'. Esaki ta permiti cu casonan ta wordo trata na tempo y cu beschikkingen ta bin na tempo, fortaleciendo e

eficiencia y confiabilidad di e proceso.

E progreso cu a logra y e impacto di e reorganisacion cu Minister Wever a inicia, ta refleha den e resultado actual. Den 2025, e Huurcommissie a trata un total di 264 caso di terminacion di contracto di huur y 33 caso di determinacion di prijs di huur. E cantidad di peticionnan ta muestra estabilidad den e cantidad di peticionnan compara cu añanan anterior. E organizacion di reunionnan y e proceso di decision a wordo optimisa, resultando den un tratamiento mas fluido di caso nan.

E resultadonan ta muestra cu un gran parti di e caso nan a wordo trata y resolvi, reflehando un proceso di evaluacion serio y un sistema cu ta funciona cu mas consistencia y profesionalismo.

Minister Wever a enfatisa cu e desaroyo di e Huurcommissie ta forma parti di un vision mas amplio pa fortifica institucionnan y mehora e servicio cu por ofrece na comunidad. E mandatorio kier felicita y gradici e voorzitter di Huurcommissiemr. Monica Kock, Secretaris mr. Marlee Lacle, demas miembronan di Huurcommissie y e funcionarionan di Servicio na Defensa di Consumidor (SEDECO) pa nan esfuerzo y compromiso pa sigui traha pa optimisa su funcionamiento pa por brinda e miho apoyo na comunidad di Aruba.

E progreso cu nos ta mira awe ta resultado directo di nan trabou duro y dedicacion.

Weekly
SPECIALS

10 APR - 16 APR '26



Do it
Mineral Spirits
Paint Thinner
Destilado del petróleo disolvente
Low odor
100% mineral spirits

Each

f39.99
Normal Price

Each

f31.99
Special Price

DO IT MINERAL SPIRITS PAINT
THINNER 1-GAL



BLACK+DECKER

Each

f149.99
Normal Price

Each

f119.99
Special Price

BLACK & DECKER CORDED
HAMMER DRILL 1/2in 650W



TENAX

Each

f74.99
Normal Price

Each

f63.75
Special Price

TENAX GUARDIAN POLYETHYLENE
SAFETY FENCE ORANGE
4FTX100FT



Big Green Egg
WHISKEY
SMOKING CHIPS
Premium Select — 100% Natural
Trozos de madera de barrica de whiskey para ahumar
Coupelles de bois de whiskey pour fumer
Whiskey barrel smoking chips • Whiskey barrel smoking chips

Each

f39.99
Normal Price

Each

f31.99
Special Price

BIG GREEN EGG WHISKEY
BARREL CHIPS 2.9L



SOUDAL
Acryrub
INTUMESCENT FIRESTOP CAULK
INTUMESCENT LIQUID

Each

f22.99
Normal Price

Each

f17.99
Special Price

SOUDAL ACRYRUB FIRE BLOCK
CAULK SEALANT RED 10.1oz



M ARKITECT VESTIDO MANGA SISA NEGRO

Each

f118.29
Normal Price

Each

f100.00
Special Price

M ARKITECT VESTIDO MANGA SISA
NEGRO



M ARKITECT BLUSA MANGA LARGA ROSADO

Each

f109.99
Normal Price

Each

f98.00
Special Price

M ARKITECT BLUSA MANGA LARGA
ROSADO



SPIN CAPS LEVELLING TOPS (BAG 50)

Per Bag

f31.50
Normal Price

Per Bag

f26.79
Special Price

SPIN CAPS LEVELLING TOPS
(BAG 50)



SPIN 2MM LEVELLING SPACER BASES (BAG 100)

Per Bag

f22.50
Normal Price

Per Bag

f19.15
Special Price

SPIN 2MM LEVELLING SPACER
BASES (BAG 100)

SUPER
Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 10 di April pa 16 di April 2026 y tanten cu tin den stock.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Aruba su historia incompleto

E nombernan cu nos conoce y esnan cu no

PA decadanan, Aruba a depende riba un narrativa cu ta sinti tanto confortabel como cumbiniente: No tabatin plantacion, no tabatin tereno grandi, no tabatin un laso profundo cu esclavitud. Compara cu luganan manera Jamaica of Surinam, hopi biaha ta presenta e isla como un excepcion.

Pero e registro di archivo—fragmenta manera e por ta—ta conta un historia diferente. No uno di ausencia, sino di dispersion. No uno di inocencia, sino di integracion.

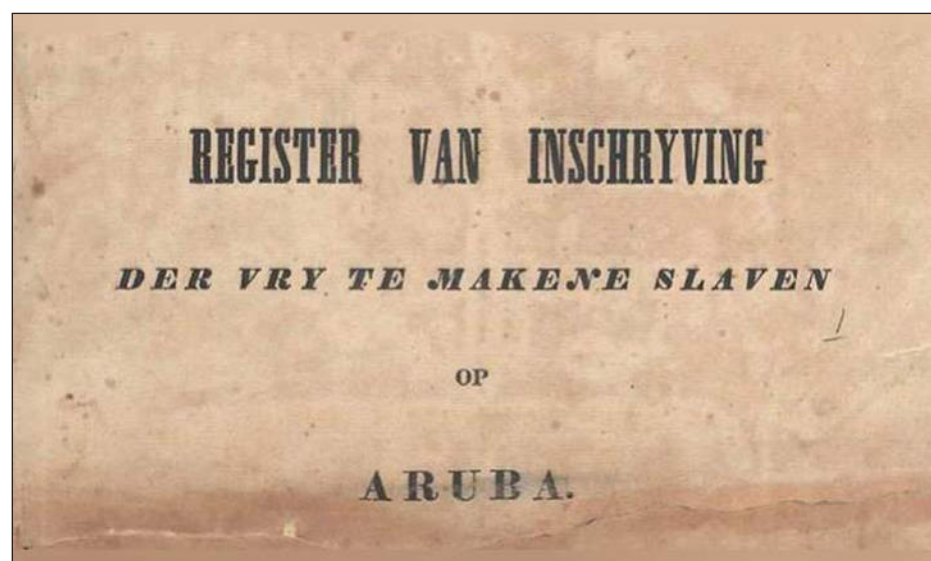
Pa prome di juli 1863, ora esclavitud a wordo aboli, Aruba tabata conta rond di 450 persona den esclavitud. Hopi biaha ta uza e cifra ey pa minimalisa e sistema. En realidad, e mester forsa nos pa reconsidera. Riba un isla chikito, esaki no tabata marginal—e tabata structural. Esclavitud na Aruba no tabata depende di plantacionnan masivo. E tabata depende di hopi doño mas chikito, parti den henter e sociedad.

E bentana mas cla riba e sistema aki ta wordo haya den e registranon di emancipacion y e listanan di compensacion—e asina yama Borderellen. E documentonan aki a registra e personanan den esclavitud, nan doñonan legal, y e compensacion paga ora esclavitud a termina: **300 florin pa persona, paga no n'esnan libera, sino n'esnan cu tabata reclama propiedad riba nan.**

For di e registranon aki, nombernan ta cuminsa sali na cla.

Famnan manera Oduber, Eman, Dirksz, Arends, y Geerman ta aparece den documentacion di e era di emancipacion mara na propiedad of transaccionnan di esclavitud. Nombernan adicional manera Silvester y Alvarez ta directamente vincula den referencianan cu a sobrevivi tocante personanan den esclavitud. Esakinan no ta suposicion. Nan ta parti di e registro di archivo documenta—parcial, pero innegabel.

Rond di e registranon confirma aki tin un red mas amplio di famianan di siglo 19 cu tabata hopi involucra den e estructura administrativo y di propiedad di tera na Aruba. Nombernan manera Croes, Van der Biest, Kock, y Figueroa tabata parti di e mesun sistema economico den cual esclavitud tabata opera. Si tur acto individual di propiedad a wordo registra ta insegur. Loke si ta cla ta cu esclavitud no tabata isola—e tabata integra den e mesun tela di e sociedad.



Y mas leu cu Aruba mes, e conexionnan regional ta haci e cuadro aki mas profundo. Famianan di comerciante den Antias Hulandes—manera Schotborgh, Heldewier Vignon, Gravenhorst, y Maduro—tabata parti di un red economico mas amplio lanta riba labor di hende den esclavitud. Nan presencia den comercio regional a vincula Aruba na un sistema mas grandi cu tabata extende hopi mas leu cu su costanan.

Pero maske e lista aki ta parce specifico, e ta incompleto.

E registro di archivo no ta capta tur cos. E nunca a wordo diseña pa esey. Registranon tabata wordo manteni selectivamente, controla p'esnan na poder, y hopi a wordo perdi, fragmenta, of nunca a wordo skirbi mes. Loke a sobrevivi ta piesanan di un sistema, no su magnitud completo. E nombernan cu nos por identifica no ta e historia completo—nan ta e fragmentonan cu a keda di un realidad hopi mas grandi.

Y den e realidad ey, e experiencia di esnan den esclavitud no tabata wordo defini pa e echo si e tabata registra of no.

Casonan manera Virginia Demetria, kende su castigo y sufrimento tabata asina severo cu nan a drenta den archivo, ta corda nos kico mester a pasa pa abuso wordo documenta. Su historia a sobrevivi pasobra el a crusa un nivel di visibilidad. Mayoria no. Mayoria di e bidanan, mayoria di e violencia, mayoria di e explotacion a keda sin wordo skirbi.

Esaki t'e punto critico cu Aruba mester enfrenta: Falta di registro no nifica falta di sufrimento.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

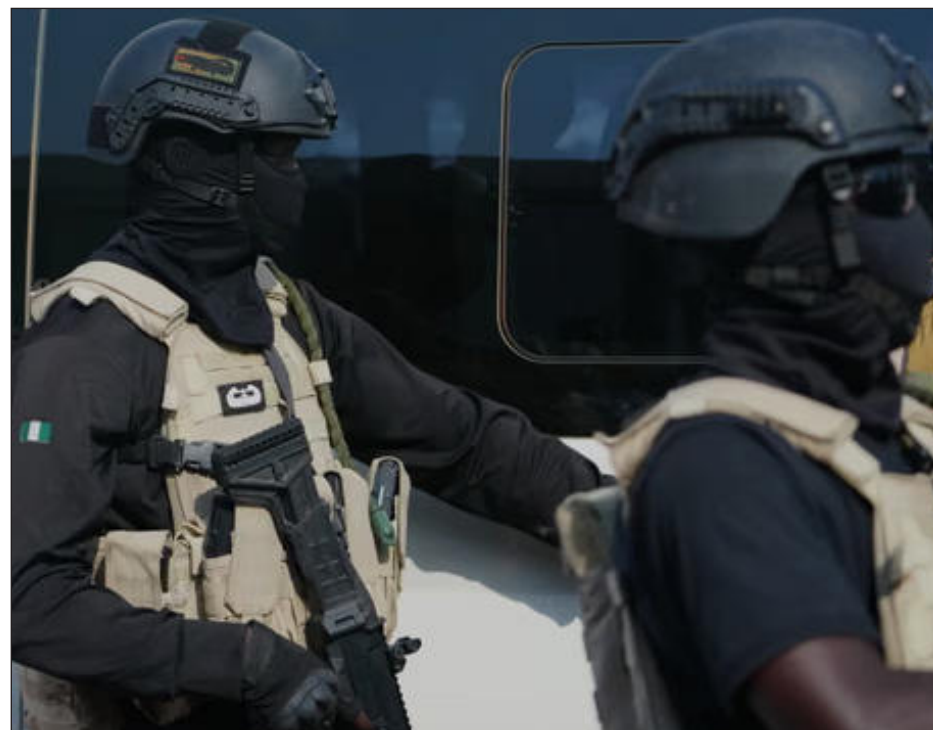
Mas di 100 civil a muri den atake aero na Nigeria

LOKE tabata keda proyecta como un operacion militar preventivo contra militantenan jihadista den e parti noor-doost di Nigeria, a cambia den un di e incidentenan mas mortal envolviendo civilnan den lunanan reciente. Un atake aero ehecuta door di e ehercito di Nigeria den e estado di Yobe, segun informe, a mata mas di 100 persona—mayoria di nan civil—despues di a dal un luga cu tabata wordo vincula cu actividad di insurgentenan.

E atake, cu tabata tin como meta pa desmantela loke a wordo describi como presencia di militantenan cerca di un mercado local, parce di a faya su obhetivo. En bes di esey, el a dal un area civil hopi pobla, caminda famia y comerciantenan ta biba nan bida diario. Testigo y oficialnan local ta describi escenanen di devastacion: ***Curpanan tira tur caminda, victimanan herida cu a surpasa e capacidad di e facilidad medico y comunidnan cu ta purba di compronde e magnitud di loke a pasa.***

Maske e ehercito di Nigeria a reconoce e operacion, nan ta mantene cu e obhetivo tabata un menasa legitimo vincula cu gruponan extremista. Pero e splicacion ey no ta soluciona e problema central: ***E resultado.*** Mas di 100 civil a muri, y tin informe cu e cifra por sigui subi segun e trabounan di rescate ta sigui.

E tragedia aki no ta un caso isola. E ta refleha un patronchi cu ta ripiti den e conflicto largo di Nigeria contra gruponan manera Boko Haram. Pa mas di un decada, e noordoost tabata un campo di bataya caminda e gruponan militante



ta opera denter di e poblacion civil, uzando luganan manera mercado, pueblo y rutanen di transito como cobertura. Esaki ta crea un dinamica peligroso. Luganan cu ta sirbi un proposito civil diario por bira obhetivonan militar simultaneamente. E distincion entre combatiente y no-combatiente ta bira debil, no pa intencion, sino pa circunstancia. Y ora inteligencia ta incompleto of mal interpreta, e margen di eror ta disparce.

Poder aero, maske efectivo den teoria, ta depende hopi di precision. E mester di inteligencia exacto y verificacion den tempo real. Sin e elementonan aki, e consecuencianan ta inmediato y irreversible. Den e caso aki, algo den e cadena ey a faya.

E costo humano awor ta bisto. Famianan completo a wordo perdi. Sobrevivientenan no solamente tin herida fisico, sino trauma psicologico riba largo plaso. Comunidnan ya caba afecta pa añanan di conflicto ta wordo forsa un biaha mas pa absorba un sla cu ta haci desconfiansa y incertidumbre bira mas profundo.

Mas aleu di e tragedia inmediato, tin un implicacion mas amplio. Cada incidente di e tipo aki ta debilita e relacion entre e poblacion local y e institucionnan encarga pa proteha nan. Confiansa ta gasta. Cooperacion ta disminui. Y e efectividad di operacionnan den futuro ta wordo comprometi.

E ehercito di Nigeria ta enfrenta un desafio compleho y legitimo. E menasa di gruponan insurgente ta real y peligroso.

Pero e metodonan uza pa combati e menasa ey tin nan propio riesgo—specialmente ora nan ta depende di hermentnan cu por causa daño masivo si nan wordo mal uza.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

Prome cu e titularnan di crisis:

E data ya ta mustra kico ta binando

HOPI prome cu crisisnan economico domina e titularnan, e prome señalnan tin tendencia di aparece den un solo luga: **Prijs di combustibel.**

Pa april 2026, datonan verifica di gasolin rond mundo ta revela un patronchi dificil pa ignora. Mientras e promedio mundial ta rond di \$1.40–\$1.50 pa liter, varios economia desaroja ta operando hopi mas ariba di e base ey—creando puntonan di presion cu historicamente ta precedi tensionnan economico mas amplio.

E datonan ta cla. Na Hong Kong, e prijs a alcanza rond di \$4.13 pa liter, e mercado mas caro globalmente.

Den Europa, e prijsnan ta keda structuralmente halto:

- **Hulanda:** ~\$2.71/L
- **Alemania:** ~\$2.53/L
- **Francia:** ~\$2.31/L
- **Italia:** ~\$2.08/L

Europa di Nort ta mustra presion similar:

- **Dinamarca:** ~\$2.69/L
- **Noruega:** ~\$2.18/L
- **Suecia:** ~\$2.06/L

Mientras tanto, mercadonan Asiatico cu tradicionalmente ta mas stabiel ta keda mas abou, pero toch ta subi-endo: Hapon (~\$1.11/L) y Sur Korea (~\$1.44/L). Corda cu hasta paisnan considera “modera” no ta “barata” mas, manera Australia (~\$1.47/L) y Reino Uni (~\$1.98/L).

Esaki no ta un crisis ainda—pero e ta un patronchi.

Prijs di combustibel ta funciona como un indicador pasobra e ta afecta casi tur capa di economia. Costo di transporte ta subi prome. Logistica ta



sigui. Despues ta bini aumento den cuminda, construccion y productonan di consumo. Pa ora inflacion bira bisto pa e publico, combustibel ya a haci su trabou caba.

Loke ta haci e situacion actual bisto no ta simplemente e nivel di prijs—sino nan consistencia den tur region. **Esaki ta sugeri un sistema bou di presion door di multiple factor:** Tension geopolitico, ahuste den cadena di suministro, y transicionnan energetico a largo plaso.

Pa economia chikito cu ta depende di importacion, e implicacionnan ta inmediato. Combustibel no ta simplemente un costo—e ta un multiplicador.

Prijsnan mas halto ta aumenta costo di bida, ta primi e margen di ganashi di negoshinan y ta reduci e placa cu hende tin pa gasta. Den economia impulsa pa turismo, esaki ta afecta tambe demanda pa biaha y prijs di

ticket di avion.

Loke ta haci e fase aki particularmente importante ta e momento (timing). Esakinan ta señalnan den etapa inicial. No tin panico generalisa ainda, pero e datonan ta mustra un elevacion constante—un cambio den e base cu por re-forma expectativan economico.

Historicamente, asina ahustenan economico mas grandi ta cuminsa: No cu un solo golpi, sino cu un presion gradual cu ta bira bisto solamente ora bo mira atras.

E pregunta no ta si prijs di combustibel ta halto. E pregunta ta si nan ta estableciendo un “normal nobo.” Pasobra si esey ta e caso, e economia global no ta bayendo den direccion di un interrupcion repentino—sino den direccion di un recalibracion mas structural y lento.

Y e prome señalnan ya t’ey caba, na e pomp di gasolin.

E señalnan di alarma ignora

Sobrepoblacion, panico y perdida

AL menos 30 persona a muri y decenas mas a resulta herida despues di un pretamento mortal di multitud na e historico Citadelle Laferrière den e parti nort di Haiti.

Loke mester tabata un dia di celebracion cultural na un di e monumentonan mas iconico di e pais, a cambia den un escena di caos, panico y perdida irreversible.

E incidente a tuma luga durante un gran reunion cu a atrae cientos—posiblemente miles—di bishitante pa e fortaleza riba cero. **Informenan inicial ta señala un punto di fayo critico:** Un “*bottleneck*” banda di e area principal di acceso, caminda movimiento a wordo limita ora e multitud a purba drenta y sali simultaneamente. Una bes cu e fluho a para, e presion a crece rapidamente.

Den dinamica di multitud, e momento ey ta decisivo.

Ora e densidad alcanza nivelnan critico, individuonan no tin control mas riba nan movimiento. E multitud mes ta bira un forsa. Victimanan no solamente ta wordo pusha—nan ta wordo primi. Mayoria di e fataliadnan den incidentenan asina no ta wordo causa door di wordo trapa, sino door di sofocacion ora curpanan wordo primi contra otro sin espacio pa respira.

Esaki ta loke parece di a pasa aki.

Varios factor cu a contribui ya a wordo identifica. Sobrepoblacion ta e mas obvio. E cantidad di hende presente a surpasa loke e sitio por a maneha cu seguridad, particularmente considerando e tereno y e puntonan limita di acceso. E situacion a wordo complica mas ainda door di condicionnan di



tempo, cu awasero aumentando e inestabilidad y e urgencia entre esnan cu tabata purba move.

Tambe tin indicacion di un “*trigger event*”—posiblemente un disturbio of movimiento repentino denter di e multitud—cu a escala e situacion. Den ambientenan hopi preta, hasta un interrupcion chikito por crea un efecto di ola cu rapidamente ta cambia den panico.

Pero esaki no tabata un accidente casual. **E elementonan cu a hiba na e tragedia aki ta hopi conoci y documenta den desasternan similar rond mundo:** Falta di control di multitud, falta di un maneho cla di entrada y salida, y e ausencia di un monitoreo den tempo real di e densidad di e multitud. Ora e factornan aki combina, e riesgo ta bira predicibel.

Loke ta haci e incidente aki particularmente significativo ta su contexto. E Citadelle Laferrière no ta simplemente un atraccion turistico—e ta un simbolo di historia y resiliencia di Haiti, reconoci mundialmente como un sitio

di Patrimonio Mundial di UNESCO. Su rol den atrae bishitante a crece, pero e infraestructura y e sistemanan di seguridad rekeri pa maneha e crecimiento ey no a evoluciona na e mesun ritmo.

Eynan e problema mas amplio ta sinta. Turismo ta sigui expande globalmente, pero hopi destino—specialmente esnan cu limitacionnan historico of natural—no ta diseñá pa carga e volumen moderno di multitud. Sin un planificacion apropiada y limitenan di capacidad, e margen di eror ta disparce.

Autoridadnan a cera e sitio y a lansa un investigacion. Pero investigacionnan ta bini despues di e echo. E pregunta real ta si e tragedia aki lo hiba na un cambio structural—of bira un entrada mas den un lista largo di incidentenan cu por a wordo preveni.

Pasobra e patronchi ta cla. Ora multitudnan crece pero sistemanan di control no, riesgo no ta un posibilidad mas—e ta un inevitabilidad. E perdida di Haiti ta inmediato y profundo, pero e aviso cu e ta manda ta global.

16 Aña a termina:

Kico e derota di Orbán realmente ta nifica pa Europa

DESPUES di 16 aña na poder, Prome Minister di Hungría, Viktor Orbán, a admiti su derota—marcando un di e cambionan politico mas significante na Europa den mas di un decada. E subida di e Partido Tisza di Péter Magyar, proyecta pa haya un mayoria parlamentario dominante, no ta simplemente un evento nacional.

E ta un señal trempan di cambionan mas amplio, tanto regional como global, cu ya caba ta andando.

E cifranan tras di e resultado ta conta e historia:

- Cu un participacion di votado di casi 78%—un cifra historico—e eleccion a refleha un poblacion cu no ta pasivo mas, sino cu ta exige cambio activamente.
- Conteo inicial ta muestra cu Tisza a capta mas di mita di e votonan, moviendo den direccion di un mayoria di dos tercera parti den parlamento, suficiente pa re-forma leynan e institucionnan.

Esaki no tabata un derota chikito. E tabata un rechazo structural.

Pa añanan largo, Orbán a representa un modelo di gobernacion cu tabata combina nacionalismo, poder centralisa y resistencia contra influencia di Union Europeo (EU). Su liderazgo a re-forma institucionnan di Hungría, a duna control estricto riba medionan di comunicacion, y a posiciona e pais mas cerca di Rusia cu hopi di su coleganan den EU. E modelo ey awor a wordo reta—directamente y decisivamente.

E motornan tras di e cambio aki no ta unico pa Hungría. Nan ta refleha presionnan cu ta wordo mira den hopi economia:

- Costo di bida halto.



- Preocupacion pa stancamento economico.
- Frustracion publico cu corrupcion y gobernacion.
- Demanda pa transparencia institucional.

Pero e implicacionnan ta extende hopi mas leu cu Budapest. Un gobierno lidera pa Tisza ta nifica un probabel aliniacion nobo cu Union Europeo, locual por habri fondonan di EU cu tabata scondi y cambia e rol di Hungría den Europa. Alabes, e ta debilita un di e lidernan nacionalista mas prominente di EU—cambiando e balansa di influencia den e blok.

Riba nivel geopolitico, e efecto ta inmediato. Orbán tabata wordo mira pa hopi tempo como un aliado clave di Rusia den e cuadro di EU. Su derota ta introduci incertidumbre den e relacion ey, mientras e ta fortalece e posicion di lidernan pro-Europeo den henter e continente.

Eynan e señal mas amplio ta surgi.

Hungría no ta isola—e ta un ehempel di estudio. Loke nos ta mira no ta simplemente un transicion politico, sino un respuesta riba presion acumula. Tension economico, desconfiansa institucional y expectativa cambiante di e publico ta cuminsa traduci nan mes den resultadonan electoral.

Y Hungría por no ta e ultimo. Den henter Europa y mas aleu, condicionnan similar ta existi. Ora e condicionnan ey alinea cu alternativanan creibel, cambio ta bira no solamente posibel—sino inevitabel.

E concesion di Orbán—describi pa su mes como “*doloroso pero cla*”—ta capta e momento. No ta simplemente e fin di un era politico. Ta un indicacion trempan cu e sistema-, strategia- y narativanan cu a defini e ultimo decada ta wordo poni na prueba—y den algun caso, rechasa.

E pregunta real awor no ta kico a pasa na Hungría. E ta unda e patronchi aki lo aparece despues.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Voetbal KO-Jongens y Volleybal BO-Meisjes



WEGANAN Escolar 2026 a cuminsa oficialmente cu dos categoria di e torneo, Voetbal KO-Jongens na C.D.G. Prospero Trinidad y Volleybal BO-Meisjes na C.D. Libertador Betico Croes.

Seis kleuterschool a prepara pa enfrenta otro den C.D.G. Prospero Trinidad; Arco Iris Kleuterschool, Imelda Kleuterschool, Colegio Conrado Coronel, Rayo di Solo Kleuterschool, S.P. Prome Paso y S.P. Aurora ya for di 2:30 PM den un formato eliminatorio pa yega na e campeon.

Na mesun momento, na C.D.L Betico Croes, ocho scol di enseñansa basico ta competi den Volleybal B-Meisjes; St. Franciscus College, Mon Plaisir B.S., Colegio Frere Bonifacius, Colegio Cristo Rey/St. Michael, S.B. Washington, Colegio San Hose, Cacique Macuarima y Pius X School ta e scolnan cu ya for di 2:30pm ta cuminsa bataya contra otro pa yega na e campeon.

10 dianan di Weganan Escolar 2026 ta start sali cu e prome 2 deportenan, dialuna 13 di april cu determinacion y expectativanan grandi. Aruba completo ta keda cordialmente invita pa presencian e weganan aki y ban duna un apoyo grandi na tur scol participante.





Un momento bunita di union entre islanan ruman

Delegacion di Aruba y Corsou hunto n'e Ceremonia di Inauguracion Panama2026



DURANTE e ceremonia di inauguracion di e IV Weganan Suramericano di Hubentud Panama 2026, delegacion di TEAMARU a topa cu e Delegacion di Corsou cu tambe ta aki pa participa na e Weganan.

Comite Olimpico Arubano (COA) ta contento di mira nos isla ruman presente y cu un delegacion grandi, mustrando cu

deporte na Corsou ta mira un desaroyo positivo den bienestar di e atletanan.

Manera a combersa algun siman atras durante reunion cu e directiva y director di "Federashon Deporte i Olímpiko Kòrsou" (FDOK) ta bay traha riba amplia e colaboracion entre e dos paisnan, pa asina sigui eleva e nivel di deporte di ambos pais.

LIMITED TIME

CHICKEN BACON RANCH STREET CHALUPAS

Set of Two
Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
Afl. 9.75

Combo
Afl. 14.85
• 2 Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
• Fries + 20 oz Drink

Discovery Luxe Box
• 2 Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
• 2 Crunchy Beef Tacos
• Fries + 20 oz Drink
Afl. 21.75

UFC 327:

Knockouts, controversia y un campeón nobo corona

UFC 327 a duna exactamente loke un “*stacked fight card*” ta priminti—violencia, drama, controversia y un cambio grandi den e division “*light heavyweight*”. Realisa dia 11 di april 2026 na Kaseya Center na Miami, e evento aki a marca un punto decisivo pa varios bringado y division.

Pero e anochi a pertenece na un solo homber.

Evento principal: Carlos Ulberg ta shock e division

Den e pelea principal, Carlos Ulberg a capta e titulo vacante di “*light heavyweight*” cu un knockout den e prome rond contra e ex-campeon Jiří Procházka.

E final a bini na 3:45 di e prome rond, ora Ulberg a conecta un “*left hook*” decisivo, terminando e pelea na un manera impactante. Loke a haci e victoria aki mas remarcabel ta cu Ulberg a parce di tabatin problema cu su rudia mas trempan den e rond, prome cu el a cambia e rumbo di e pelea instantaneamente na su favor. Cu e victoria aki, Ulberg no solamente a gana oro—el a reset henter e division.

E resto di e borchí a duna un mix di finalnan decisivo y decisionnan fuerte:

- Paulo Costa a vence Azamat Murzakanov – KO (Head Kick, Ronda 3)
- Josh Hoke a vence Curtis Blaydes – Decision Unanime
- Dominick Reyes a vence Johnny Walker – Decision Dividi

E knockout di Costa tabata un di e finalnan mas limpi di e anochi, mientras cu e victoria di Hoke riba Blaydes a posicion’e como un contendor serio den e division “*heavyweight*”.

E veterano Cub Swanson a horta e atencion emocionalmente, terminando



su carera cu un victoria TKO den prome ronda contra Nate Landwehr. Na edad di 42 aña, Swanson a duna un ultimo actuacion di nivel—botando Landwehr varios biaha prome cu e referee a inter-veni. El a bandona e Octagon na e manera clasico, kitando su gloves, cu su carera completo.

E “undercard” a trece tanto finalnan di halto nivel como uno di e momentonan mas controversial di e aña:

- Vicente Luque a vence Kelvin Gastelum – Submission (Ronda 1)
- Tatiana Suarez a vence Lupita Godinez – Submission
- Mateusz Gamrot a vence Esteban Ribovics – Submission
- Kevin Holland a vence Randy Brown – Decision Unanime

Pero e punto di combersacion mas grandi a bini for di e pelea entre Chris Padilla y MarQuel Mederos. Inicialmente anuncia como un victoria pa Padilla, e resultado a wordo cambia despues pa

un “*majority draw*” (empate) debi na un eror di score, creando confusion den e transmision bibo y rebibando criticanan riba e standardnan di arbitrahe den MMA.

Mas aleu di e resultadonan, UFC 327 a manda tres señal cla:

- Un era nobo den “*light heavyweight*” – Ulberg ta e homber pa bati awor.
- Veteranonan ta sali, contendornan ta lanta – Swanson a retira, nombenan nobo ta subiendo.
- Arbitrahe ta keda un problema – E controversia di Padilla no lo desaparece asina facil.

Esaki no tabata simplemente un anochi di pelea mas. E tabata un momento di “*reset*”.

For di un knockout brutal den e evento principal te na despedidanan emocional y caos di oficialnan, UFC 327 a demostra un biaha mas pakico e deporte aki ta biba riba locual ta impredecibel.

Continuidad riba cambio:

Fever ta mantene nan rotacion clave di “guards”

INDIANA Fever ta optando pa continuidad en bes di cambio, segun informenan cu nan ta trece e veterana Sophie Cunningham bek cu un contract di un año. E movicion aki ta reforsa un direccion organisacional cla: **Stabilidad den e “backcourt” mientras e ekipo ta busca pa traha riba e progreso di e temporada pasa.**

E regreso di Cunningham ta segura cu Indiana ta mantene un rotacion familiar y funcional, hunto cu Kelsey Mitchell y Lexie Hull. Hunto, e trio aki ta brinda un mix di anotacion, versatilidad defensivo y experiencia—elementonan cu ta cada bes mas critico den un liga defini pa velocidad y wega riba e perimeter.

Desde un punto di bista tactico, e decision aki tin menos di haber cu impacto den titularnan di noticia y mas cu un balansa structural.

Cunningham ta trece un perfil specifico pa e rooster. E no ta e opcion principal di anotacion, pero e ta ofrece espacio (“spacing”), duresa y e capacidad pa contribui den momentonan di alta intensidad. Su estilo fisico y su boluntad pa bringa defensivamente ta duna Indiana flexibilidad, particularmente den partidonan cu ta pidi mas cu simplemente anotacion.

Manten’e riba un contract di corto plaso tambe ta refleha un enfoque calcula. Un contract di un año ta permiti e Fever mantene continuidad den e rooster sin limita nan flexibilidad den futuro—un consideracion importante segun ekiponan den WNBA ta sigui adapta na e structuranan di salario y dinamicanan di rooster cu ta cambiando.

Loke ta resalta ta e cuadro mas amplio. Door di mantene Cunningham, Mitchell y Hull, Indiana ta manda un señal di confiansa den e kimica existente di su



guards. En bes di re-forma e rotacion, e organisacion parece enfoca riba refina loke ya caba ta funciona. Den un liga caminda cohesion hopi biaha por ta e diferencia den partidonan preta, e enfoque ey tin hopi balor.

Mitchell ta keda e punto central di e grupo, brindando anotacion consistente y liderazgo ofensivo. Hull ta complementa esey cu energia defensivo y wega di transicion. Cunningham, na su turno, ta yena e buraconan—treceiendo duresa fisico, profundidad den tiro y un spirito competitivo cu no semper ta wordo mira den e estadisticanan, pero cu ta wordo sinti den e fluho di e wega.

E tipo di balansa aki no ta casualidad. E ta wordo construi.

E decision tambe ta refleha un tendencia mas amplio den e forma-

cion di ekiponan: **Balora claridad di rol riba cambio constante.** Mientras adkisionnan di alto perfil hopi biaha ta domina noticia, mantene un estructura di apoyo stabiel por tin e mesun impacto durante un temporada.

P’e Fever, e obhetivo ta cla: Traha riba consistencia, fortalece e identidad y evita interrupcion innecesario. Ainda tin trabou pa haci, pasobra mantene profundidad ta solamente un parti di e ekuacion.

Rendimento, salud y adaptabilidad lo determina finalmente te unda e grupo aki por yega. Pero drentando e temporada nobo, Indiana a scoge un caminda cu ta duna prioridad na familiaridad y cohesion.

Cu Cunningham bek den e ekipo, e Fever no ta buscando pa reinventa nan mes. Nan ta reforsando loke nan ta kere cu ya caba ta funciona.

Mas c'un victoria:

Van Aert ta honra su colega den triunfo di Paris-Roubaix

DEN ciclismo, tin victoria—y tin momentonan cu ta transcende deporte. Loke Wout van Aert a logra na Paris-Roubaix ta pertenece firmemente na e di dos categoria ey.

Despues di añanan di a keda masha cerca, di a enfrenta contratiempo y di un buskeda incansabel, Van Aert finalmente a conquista e “*Hel di Nort*”, un careda cu pa hopi tempo a scapa for di su man. Pero no tabata e victoria so a defini e dia—tabata e gesto cu a sigui.

Ora el a crusa e liña final paden di e iconico Roubaix Velodrome, Van Aert a lanta su man den un tributo keto pero potente pa su difunto colega di ekipo, cambiando un triunfo personal den un momento comparti di recuerdo.

Pa hopi hende, Paris-Roubaix ta representa e prueba mas grandi den ciclismo. E camindanan brutal di klinker (cobblestones), e condicionnan impredecibel y e esfuerzo fisico extremo ta haci esaki un di e caredanan mas temi riba e kalender. Gana esaki no ta trata solamente di forza—e ta trata di resistencia, tempo y resiliencia bou di presion.

Van Aert tabata tin tur e cualidadnan ey. Loke tabata falta, te cu awor, tabata e resultado.

Durante e añanan, el a yega hopi cerca. Problemanan mecanico, caidan y mala suerte tactico bes tras bes a nengu'e loke hopi hende tabata kere tabata inevitabel. Cada intento tabata agrega peso na e narrativa: **Un ciclista capaz di grandesa, pero sin e victoria**



defini cu lo sigura su legado.

Esey a cambia na Roubaix.

E biaha aki, tur cos a alineá. Van Aert a core cu control, pasenshi y autoridad, nabegando den e caos di e klinkernan cu precision. Ora e momento decisivo a yega, e no a duda. El a ataca, a compromete su mes, y nunca mas a mira atras.

Pero maske con dominante su actuacion tabata, tabata e emocion cu a sigui cu a resona mas tanto.

E tributo pa su colega cu a fayece no tabata algo planea. E no tabata exagera. E tabata simpel—y pa e rason ey, e tabatin hopi balor. Den un deporte hopi biaha defini pa logronan individual, Van Aert a corda tur hende cu ciclismo ta keda algo profundamente colectivo. Ekiponan ta sufri hunto. Nan ta gana hunto. Y tin biaha, nan ta recorda hunto.

Momentonan asina ta redefini victoria. Nan ta cambia e narrativa for di rendimiento pa nificacion, for di resultado pa legado. Pa Van Aert, esaki no tabata simplemente un victoria mas. E tabata e finalisacion di algo cu e tabata construyendo pa añanan—un “*trabou di bida*”, manera hopi a describi'e.

Toch, e frase ey mes ta sinti incompleto. Pasobra loke a pasa na Roubaix no tabata solamente trata di cera un capitulo. E tabata trata di honra un. E tabata trata di carga e memoria di un colega den e careda mas exigente di e deporte—y termina na un manera cu ta sigura cu e memoria ey lo no wordo lubida.

Finalmente, Paris-Roubaix a duna loke semper e ta priminti: drama, sufrimento y un ganado forma via adversidad. Pero e aña aki, el a duna algo mas. Un recordatorio cu hasta den e caredanan mas duro, ainda tin luga pa humanidad.



NOW PLAYING



You, Me & Tuscany

Anna impulsively jets off to Tuscany, Italy, to stay at a stranger's villa without permission. Caught inside the house by the man's mother, she convinces the woman that she's his fiancée. That little lie soon becomes a big problem when Anna develops a growing attraction to the stranger's handsome cousin.



Beast

MA legend Patton James, now a commercial fisherman, is pulled back into the cage when his brother is in danger. Reuniting with his old coach Sammy, he commits to one final fight in ONE Championship against its champion Xavier Grau.



Super Mario Galaxy

The Super Mario Galaxy Movie is a 2026 animated adventure comedy film based on the 2007 video game Super Mario Galaxy and its 2010 sequel, as well as Nintendo's broader Mario franchise. Produced by Illumination and Nintendo, and distributed by Universal Pictures, it is the sequel to The Super Mario Bros. Movie.



Dacoit

A man is convicted for a crime he didn't commit owing to a betrayal by his better half. He hunts her down seeking vengeance, as their stories intertwine with a series of robberies.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



Battle of the Bands 2026 ta bolbe pa pone spotlight riba talento di rock local

CAS di Cultura ta anuncia cu orguyo e regreso di Battle of the Bands (BOTB) 2026, marcando e di tres edicion di e competencia di musica bibo. E aña aki, e evento ta amplia su alcance door di yama bon bini na bandanan amateur di tur edad, creando un plataforma inclusivo pa tanto talento musical.

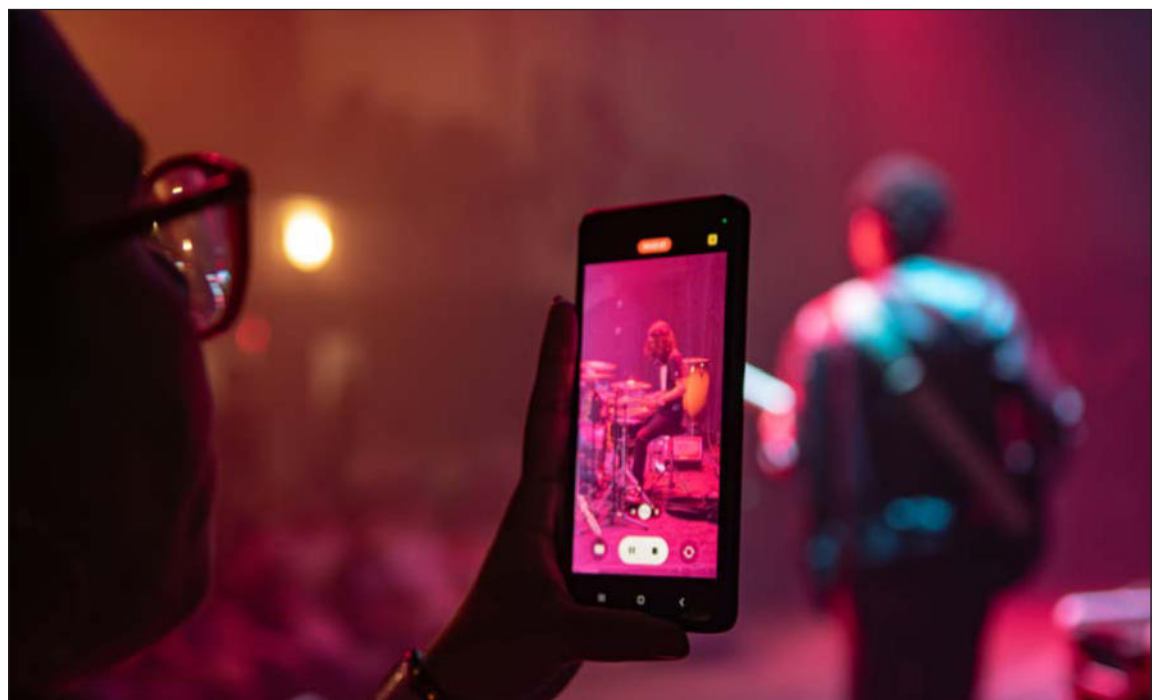
Battle of the Bands a wordo crea pa stimula y sostene e escena di musica rock local, ofreciendo musiconan un plataforma hopi necesario pa presenta y crece. Cu oportunidadnan limita riba e isla pa bandanan y fanaticonan di generonan di rock y alternativo bini hunto, BOTB tin como meta pa crea un espacio caminda e estilo di musica aki por wordo demostra bibo.

E evento lo consisti di eventonan preliminar cu lo culmina cu un Gran Final dia 29 di mei, caminda e miho bandanan lo competi pa e titulo final. E banda ganado lo ricibi un premio grandi di Afl. 5000, hunto cu un video musical profesional produci pa The Music Hub.

Fuera di e competencia, BOTB 2026 tambe ta ofrece e publico un chens pa experiencia musica rock bibo y musica contemporaneo den un ambiente energetico. E evento ta sigui construi un espacio unda tanto artistanan como amantenan di musica por bini hunto pa celebra Aruba su zonido diverso y evolucionando.

Inscripcion di banda ta habri actualmente, y ta encurasha gruponan interesa pa inscribi a traves di e canalnan oficial di Cas di Cultura.

Pa mas informacion y detaye di inscripcion por sigui Cas di Cultura riba medionan social of bishita nan website oficial.





La Quinta Beach Resort:

Prome hotel na Aruba pa lansa hardin di agroforesteria sintropico

LA QUINTA Beach Resort ta anuncia e lansamento di su hardin di agroforesteria sintropico, marcando un capitulo nobo den su compromiso continuo cu turismo sostenibel y responsabel.

Den colaboracion cu Rhakeem Samuel di Dr. Greenthumb Aruba – Garden Consultancy & Maintenance, La Quinta a tuma su prome pasonan pa integra practicanan regenerativo directamente den su operacion. Cu participacion activo di su empleado, partner y miembronan, e iniciativa ta introduci un concepto di Farm-to-Members and Staff, unda productonan fresco, cultiva localmente, lo wordo produci riba mesun propiedad.

E iniciativa aki ta refleha e filosofia di La Quinta, cual ta cu sostenibilidad ta cuminsa for di paden, door di e cuida extendi na su empleadonan, su huespednan y e isla cu nan ta yama cas.

Un programa cu base di regeneracion di tera, un proceso cu ta bay mas aya di agricultura tradicional. A traves di agroforesteria sintropico, e tera no ta solamente wordo uza, sino activamente wordo restaura pa un tera mas resiliente den e area. Door di combina diferente especie di planta, aumenta materia organico y traha den harmonia cu ciclo naturalnan, e sistema ta reconstrui e salud di e tera, mehora retencion di awa y aumenta biodiversidad. Cu tempo, esaki ta crea un ecosistema autosostenibel unda e tera ta bira mas fertil y resistente den cada ciclo, en bes di degrada.

E enfoque aki ta alinia cu movimiento global pa agricultura regenerativo y ta posiciona La Quinta como un contribuyente cu vision avansa pa practicanan di turismo mas sostenibel y responsabel na Aruba.

Un momento special durante e lansamento tabata cu La Quinta su Presidente, Sr. Stephen Scaturro, kende a ricibi e honor di planta e prome mata, simbolizando su fe continuo



den practicanan di sostenibilidad.

Mientras e hardin ta sigui crece, La Quinta Beach Resort lo sigui integra su cosecha den e experiencia di huespednan y empleadonan, reforsando un modelo unda hospitalidad y responsabilidad ambiental ta bay man den man.

E porta blauw:

Comisario di Polis di inteligencia y experticio Sr. Adrick Croes

“Orguyoso di locual nos a logra te cu awe”

CUERPO Policial Aruba den cuadro di nos 40 aniversario ta sigui cu nos seccion historico, informativo y educativo yama **“E porta blauw episodio: E bida di un Polis”**. Nos ta para keto un rato y conoce Sr. Adrick Croes, comisario di polis di informacion y departamentonan special.

Episodio 2: Naci na Alkmaar, Hulanda, sr. Adrick Croes un hoben pasiona pa deporte pero cu e determinacion pa bira Polis na hoben, nos lo mira su carera policial desde inicio te cu awe. Di e forma aki nos ta cera conoci un poco mas di cerca cu nos mesun hendenan, nos agentenan policial cu ta brinda Aruba su seguridad.

Kico bo ta haci den bo tempo liber?: Mi ta gusta haci deporte, tambe mi ta competi profesional, esey semper tabata ami. Dado momento e ta muestra cu mi ta haci dos trabou paso deporte mester ta un hobby pero mi gusta haci deporte. Na banda di esaki mi ta gusta entretenimento manera wak series y of pelicula. Esakinan ta mantene mi ocupa den mi tempo liber.

Dicon e escogencia pa bira Polis?: Bira Polis tabata mi deseo desde cu mi tabata mucha. Di tempo cu mi por a corda, cu mi djis kier a bira Polis. Mi no tabata sa e tempo ey cu despues bo por sigui studia of haci e parti maneho den Polis. Mi djis tabata kier a haci e trabou di Polis. Maske e escogencia tabata sea deporte of Polis pero mi a dicidi y tabata determina cu ta Polis mi kier ta.

Estudionan: Durante mi carera na Cuerpo Policial Aruba mi a sigui diferente estudio y tabata tin diferente etapa den mi carera cu mi a siña hopi for di dje.

- Na aña 2000, Academia Policial Hulandes na Apeldoorn, Leergang tactisch management.
- Na aña 2004 a bolbe Aruba y a bira coordinator di ploeg, Inspecteur, na Warda di Polis San Nicolas
- Na aña 2006 a bira Inspecteur eerste klasse y sigui como coordinator ploeg, na Warda di Polis Santa Cruz.
- Na aña 2008 a bira Hefe di Districto na Warda di Polis Santa Cruz.
- Na aña 2013 a bira hefe di Grensbewaking
- Despues a sigui pa ta hefe di informacion, experticio y di departamentonan special.
- Na aña 2025 a bira comisario di Polis.

Crecemento y maneho diario: Mi focus no tabata necesar-



amente crece den rango of haya un puesto. E no tabata importante pa ami. Den mi caso mi tabata kier a siña mas di e trabou y kier ta mas involvi. Net den e fase cu mi tabata den un departamento special cu hopi Polis tabata bayendo, esaki tambe a crea oportunidad cu mi tabata mas involvi cu e maneho diario di Cuerpo Policial Aruba. Mi contribucion e momento ey a hunga un rol importante cu mi a siña hopi cos. Tabata net e momento ey cu tabata mester di un persona pa tuma over e departamento di inteligencia. Pero mirando e situacion e tempo ey, no a sigui cu esaki y mi tabata maneha e momento ey dos departamento cu ta Speciale dienst y inteligencia cu te dia di awe mi ta manehando y mi a gusta esaki. E ta trece un variedad amplio cu ta hacie interesante.

Awo pa Comisario di Polis: Mi ta kere ainda e mester “sink in” cu awor mi ta un comisario di Polis. Mi ta hopi contento si, pa un par di aña mi tabata ehersce e trabao aki. Mi tabata sa cu den futuro cu mi lo yega pa ta un Comisario. E dia a yega y awe mi a bira esaki. E ta sinti diferente pero hopi bon. E ta oficial y realmente mi ta sinti e responsabilidad pa cu esaki pero mi ta hopi contento di por a logra esaki.



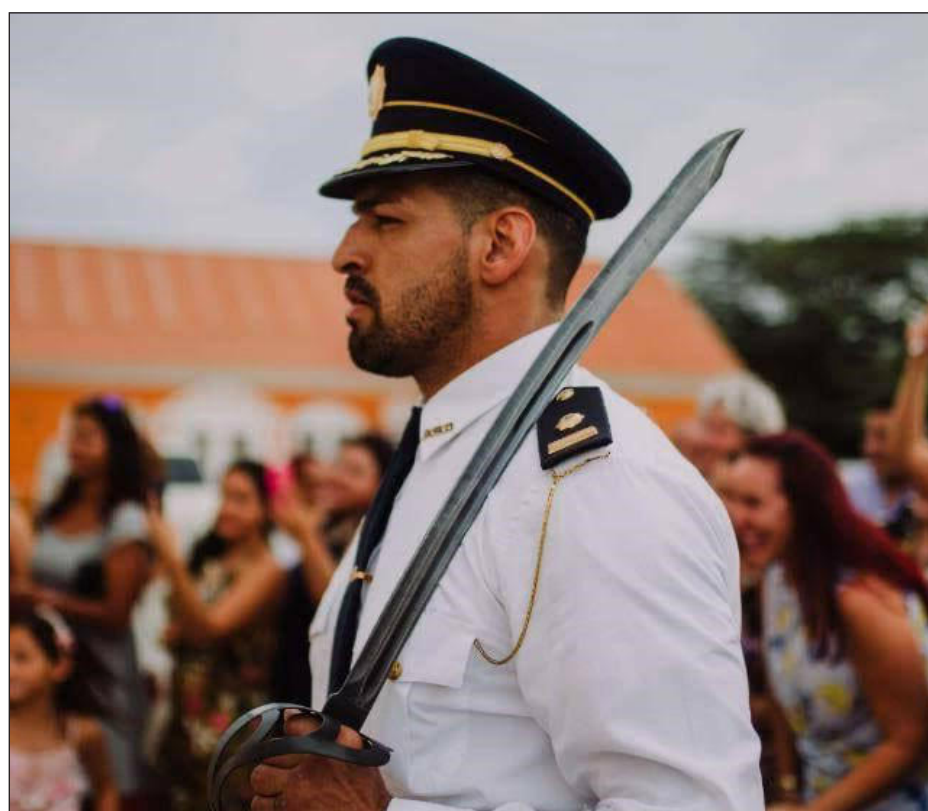
25 aña sirbiendo Pais Aruba: Mi ta contento cu mi tin 25 aña formando parti di Cuerpo Policial Aruba. Mi a mira hopi innovacion, cambio, ups and downs, a siña hopi y ta haciendo e trabou di Polis tambe. Mi ta gusta yuda mi coleganan cu ta riba caya maske cu mi rol ta e maneho diario den KPA. Na mes momento mi responsabilidad ta mas tanto e maneho y mi ta sinti bon haciendo esaki. Diariamente mi ta keda refleha e trayectoria largo aki y tin ora mi ta pensa kico ta bin next.

Sosten di famia: Mi ta wak bek cu cualkier cos cu bo haci mester di un sosten. Desde cu mi tabata kier a bira Polis mi a haya e sosten y apoyo masalmente di famia, amigonan hendenan cu bo ta topa na caminda cu ta duna bo e forsa pa logra bo metanan. E bida di un Polis ta hopi diferente. Bo famia of personanan cerca mester tin comprension, pasobra bo no por haci hopi cos como un ciudadano normal. Bo no por bay tur caminda tampoco bo no por papia hopi cos y esaki ta exige hopi di bo pero tambe di e personanan cu tin rond di bo.

Palabra di sosten pa e agentenan policial: E mensahe cu ami tin na mi coleganan ta pa nan sigui desaroya nan mes, sigui traha cu otro pa nos por fortalece nos union. Comunica miho cu otro maske nos tin e presion di trabou pero semper busca e manera corecto pa traha cu otro.

Bista pa futuro cu introduccion di tecnologia: Tempo ta pasando hopi lihe, ya caba mi tin 25 aña den Cuerpo Policial Aruba y mi a mira varios cambio. Desde cu mi a cuminsa pa unda nos awe tin un progreso y mi tin contacto cu e desaroyonan andando y ta mira varios desaroyo nobo hasta cu entrada di artificial intelligence (AI). Tin asina hopi desaroyo cu mester tene cuenta cu ne y mester “keep up” cu esakinan. Cuerpo Policial Aruba mester cuminsa prepara pa esaki y hasta mester kisas habri aplicacionnan nobo dor di e introduccion di tecnologia. Manera awor aki nos tin camera toezicht cu pa nos ta algo nobo tambe cu AI band’i dje. E ta hopi great pa wak e desaroyonan aki y nos ta jong den e esaki pero e ta bunita pa wak con hopi nos a progresa y con nos tur y ami por aporta na esaki mas aun cu nos ta 40 aña mas leu.

Orguyoso di nos agentenan policial: Mi ta orguyoso di wak maske cu na paisnan grandi cu ta financieramente bon para cu tecnologia avansa cu a nos como isla chikito tambe ta yegando eyan. Maske cu kisas nos tin hopi limitacion toch nos por logra hopi resultado positivo. Esaki ta danki na nos coleganan cu ta haci esaki posibel hasta cu si nos tin of no tin tecnologia avansa ta nos mesun hendenan ta brinda e esfuerso sin igual, esaki sigur bo no ta wak na otro paisnan. Nos agentenan policial ta esun cu nos por conta riba nan, e mind set cu nan tin hopi otro organisacion no tin. Esaki ta



e forsa cu nos tin como Cuerpo Policial Aruba cu ta hacie un organisacion chikito pero e hendenan ta hacie grandi na unda cu nos ta logra hopi mas.

Ta orguyoso di nos Cuerpo Policial Aruba: Nos ta orguyoso di locual nos a logra te cu awor aki. Sigur tin hopi cosnan ta pasa cu por tin impacto grandi of tin persona cu tin opinion diferente pero no laga esaki demotiva nos y e imagen di nos Cuerpo. Ban sigui traha, brinda e esfuerso inigual y pa nos tin e confiansa di nos comunidad pa mantene e nomber di nos organisacion Cuerpo Policial Aruba halto!

A mira y cera conoci cu desaroyonan nobo

S.E. Gobernador Sr. Alfonso Boekhoudt a bishita Cuerpo Policial Aruba



SIMAN pasa, Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt, hunto cu e director di su gabinete, Sr. Laurens Warnink, a realisa un bishita oficial na Cuerpo Policial Aruba.

Despues di un recepcion chikito na e warda di polis na Macuarima, Gobernador a tene un combersacion cu Alto Comisario di Polis sr. Ramon Arnhem como tambe e Korps Management Team (KMT). S.E. Gobernador Boekhoudt a bishita warda di polis Santa Cruz den compania di Alto Comisario Arnhem pa asina conoce un tiki mas di cerca tocante e trabou di polis hunto cu e agentenan policial di e dicho warda.

E bishita a clausura cu un recorrido na e Operation Command Center situa na Savaneta (OCC), caminda Gobernador a ricibi un presentacion detaya riba e funcionamiento di e sistema di Radar y e Central di Polis.

Cuerpo Policial Aruba ta sinti su mes sumamente honra cu e bishita di trabou di S.E. Gobernador na Cuerpo Policial di Aruba.



Fit to Protect, Ready to Serve

KPA ta lansa programa di vitalidad pa su personal



DESPUES di un periodo di prueba exitoso na 2025, siman pasa a duna inicio oficial na e Programa di Vitalidad di Cuerpo Policial Aruba (KPA). E programa ta hiba como tema “Fit to Protect, Ready to Serve”, KPA ta pone bienestar di su empleadonan como prioridad, enfocando cu e ser humano ta central.

E Programa di Vitalidad lo dura te cu fin di aña 2027 y ta consisti di varios dianan di programa specialisa. Entre otro, un siman di bienestar (well-being), siman di salud, checkmento di salud (health checks) y evaluacionnan mental (mental check-ups) ta forma parti integral di e iniciativa aki.

Pa introduci e programa siman pasa, a organisa varios sesion di “kick-off». E sesion tabata consisti di teambuilding, conocemento y consciencia riba salud fisico y mental cu tabata e puntonan principal. E tabata un dia sumamente exitoso caminda e personal a participa cu hopi entusiasmo.



S harlyn, Blessed and
Happy Birthday
H eaven knows your heart
and soul full of love
A s you are my best sister
friend, I send you love
R adiant faith and a lot of
wisdom and laughter
L iving your life in strength
health and wisdom
Y ou are one special lady
friend, the blessings
N ew joy and hapinness
coming your way!

F riends for ever
A diamond in my heart
R ays of sunshine
R ain in blessings
O ne strong Lady

Ruthy Vrieswijk-Bergen

Lider di fraccion AVP, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

“AWSS ta tumando pasonan importante pa un Aruba mas sostenibel”

PARLAMENTARIO di AVP, Jennifer Arends-Reyes, a participa den un reunion publico den Parlamento tocante e presentacion di AWSS Aruba Wastewater Sustainable Solution, unda a reconoce e trabou cu e entidad ta haci pa fortalece e sistema di saneamento na Aruba.

“Mi kier gradici Señor Presidente, colega Parlamentarionan, Minister Dowers, y e representantenan di AWSS, Sr. Everon y Sr. Ruiz, pa e presentacion di awe mainta. Nos a haya un bista mas claro di e reto nan, pero tambe di e compromiso cu AWSS ta musta pa mehora e situacion,” Arends-Reyes a declara.

Segun e parlamentario, e reunion a sirbi pa identifica puntonan importante cu mester fortalece, manera necesidad di mas personal, miho control, mas material, inversion continuo, implementacion efectivo y handhaving. *“Esaki ta elementonan esencial pa garantisa cu Aruba por sigui crece sin compromete salud publico y sostenibilidad.”*



Un di e temanan cu a haya hopi atencion ta e situacion di desperdicio medico toxico cu tabata warda den mas cu 60 container. Arends-Reyes a describi esaki como un reto serio, pero a duna credito na e esfuerzo pa bin cu un solucion concreto pa maneha e problema di manera responsabel.

Arends-Reyes a enfatisa cu AWSS, como un NV responsabel pa saneamento, sistema y tratamiento di awa sushi, ta un pilar clave pa un Aruba limpi y sigur *“Saneamento ta un fundeshi pa nos turismo, nos medio ambiente y nos calidad di bida.”*

E parlamentario a toca tambe riba e Aruba Sustainability Fee, cu ta cobra riba turista desde 6 di december 2024, y a indica cu e mecanismo aki por yuda pa cubri e costo di infraestructura. Segun Arends-Reyes transparencia ta importante, pa pueblo por sa con ta bayendo cu AWSS.

Arends-Reyes a conclui cu Aruba tin un oportunidad pa fortalece e sistema di saneamento cu un masterplan y un roadmap di inversion. *“Cu cooperacion y responsabilidad, nos por logra un Aruba mas sostenibel pa e proximo generacion.”*

APPAREL **BOAT ACCESSORIES**

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE **FIBERGLASS PRODUCTS**

Dangui Oduber:

Gobierno NO tin solucion pa RWZI na Bubaliplas!

Nan ta bay refurbish un planta cu tin 53 aña bieu!

AYERA den Parlamento nos a trata un tema hopi delicado pa salud di nos pueblo, pa nos turismo y nos economia cu ta e situacion di e plantanan di RWZI na Bubali Plas y Zeewijk. Un reunion cu a wordo pidi 3 juli 2025, a dura casi 1 aña pa e reunion aki por tuma luga cual no ta aceptabel pa un tema asina delicado cu ta e tema di RWZI. Un tema cu ta touch bo unico pilar economico, Un tema cu henter Aruba ta wardando solucion pero ni gobierno ni presidente di parlamento no a considera esaki como prioridad.

E problema no ta nobo, e ta un problema cu a busca solucion pa no solamente e holo insoportabel cu tin na Bubali Plas pero busca solucion structural y duradero pa e situacion cu tin.

Ta pa es motibo nos gobierno a bin cu e idea y vision pa crea un compania nobo cu yama AWSS. E ley pa funda e compania nobo a pasa parlamento 5 juni 2024. Landsbesluit a wordo firma 18 juni 2024. Gobierno di nos a cay na September 2024. Desde 28 maart 2025 tin un gobierno nobo y desde augustus 2025 tin un director nobo pasobra esun anterior a wordo kita pa e gobierno aki. E intencion di e compania nobo tawata pa cobra turistanan \$20 na yegada y asina crea un income stream cu ta structural y duradero.

Cu e entrada cu ta wordo genera lo mester a construi 2 planta nobo segun e conseho di Royal Haaskoning cu lo tin e capacidad pa wanta e presion di e mas di 1.5 miyon turista cu Aruba ta ricibi pasobra e presion riba e planta ta bin di e turistanan. Segun e expertonan aki di Royal Haaskoning esey ta e unico solucion, no tin OTRO!

Mientrastanto gobierno a cambia, tin un gobierno nobo sinta pa 1 aña y enbes cu e situacion a bira miho a bira pio! E holo a bira pio! E planta a bay mas atras! Aki rato lo bay riba situacion di a planta pero prome cu esey mi kier a adresa e parti financiero.

Na aña 2024 a ricibi: 1.421.615- desde 6 september 2024 a cuminsa cobra.

Si tene cuenta cu 15% ta repeat guest a cobra genera dus a genera: $400.000 \times \$20 = 15$ miyon florin. Na aña 2025 Aruba a ricibi 1.450.000 turista, y kita e 15% repeat guest: 1.2 miyon

$1.2 \times \$20 = 43$ miyon. E compania aki a genera na entrada: 58 miyon florin.

Nos a wordo informa cu e planta nobo lo costa 260 miyon.



Bo tin un entrada garantisa di 43 miyon florin!

Bo haya un prestamo na 8% mes bo lo mester paga 2.2 miyon pa luna 26 miyon pa aña. Ainda ba resta 20 miyon. A menciona cu lo bay refurbish e planta. Pueblo scucha bon e solucion di gobierno: nan ta bay refurbish un planta di aña 1972- un planta cu tin 53 aña bieu. Ta bay refurbish un planta di aña 1972? Esey mi tin compronde.

Un planta cu nunca a wordo traha pa maneha e capacidad di turistanan. Un planta cu tin mas di 50 aña bieu bo ta bay refurbish? Den serio esey ta boso solucion? Di berdad esey boso ta kere ta e solucion?

Evelyn Wever-Croes:

“Over tourism” ta afectando calidad di bida di tur ciudadano

Aruba na un momento decisivo pa cu turismo: Nos kier mas di e mesun cos?

DEN conferencia di prensa di MEP, lider di fraccion Evelyn Wever-Croes, a haci un pregunta importante: con nos kier sigui cu turismo?

*“Turismo berdad ta e pilar principal di economia di Aruba. Pero, hunto cu crecemento, nos ta sinti tambe e presion riba trafico, vivienda, infraestructura y nos medio ambiente. Y pa esey tin un solucion: **“high value low impact tourism model”**. Awe mi kier papia di e problema y e solucion.*

Dicon? Pasobra sobre turismo, overtourism ta afectando nos calidad di bida.

Algun ehempel:

• Algun caminda bunita na Aruba ta haya demasiado turista, y esaki ta afecta nos medio ambiente



- Molester di airb&b den areanan residencial
- Infraestructura, specialmente trafico, no por carga
- E demanda di turistanan pa apartment y airb&b ta hisa prijsnan di cas, y nos hobennan no por haya un cas pa biba. Tur esaki ta afectando gran parti di comunidad.

‘High Value, Low Impact’

Nos gobierno, Gabinete Wever-Croes 2, despues di pandemia, a scoge pa cambia e rumbo, pa un rumbo nobo: modelo di turismo “High Value, Low Impact”. Esaki kiermen: crea mas balor economico cu menos presion riba nos pais y nos comunidad. Pero nos no ta mira cu e maneho aki ta wordo ehecuta. Al contrario, nos ta mira cu e maneho actual ta pa crea mas vuelo aereo pa Aruba y pa aumenta e cantidad di turistanan cu ta bin Aruba. Esey no ta baha e presion ni e impacto. Es mas, e minister, despues di un año den gobierno, ainda no tin un maneho. El a presenta un draft na stakeholders, pero te awe no por presenta un maneho. Y cada dia cu pasa sin cu tin vision, sin cu tin maneho, e daño ta bira mas grandi riba nos pais, nos medio ambiente y nos famianan.

Y p’esey ta importante pa nos haci nos mes un pregunta honesto: nos kier mas turista, of nos kier mas balor di turismo?” Lider di fraccion di MEP a compromete cu desde oposicion, lo forsa e gobierno aki pa bay den direccion di un turismo mas sostenibel pa Aruba.



CAT ONLY STERILIZATION CLINIC APRIL 15 – 17

Protecting Aruba's Cats — One Surgery at a Time



FREE SPAY & NEUTER CLINIC FOR CATS

One Love Foundation, Stimami Sterilisami, Nine Lives Aruba, & Veterinary Specialty Hospital are partnering to reduce feline overpopulation in Aruba.

- ✓ Prevents unwanted litters
- ✓ Reduces roaming & fighting
- ✓ Lowers disease transmission
- ✓ Saves lives



BE PART OF THE SOLUTION!

SPAY. NEUTER. PROTECT.

For a safer future for Aruba's cats.



Rekenkamer ta amplia investigacion riba Curaçaohuis pa inclui tur ministerio

ALGEMENE Rekenkamer Curaçao (ARC) a confirma oficialmente cu nan lo ehecuta un investigacion profundo riba e maneho financiero rond di Curaçaohuis na Hulanda. Loke a cuminsa como un peticion specifico di Parlamento, awo a bira un auditoria masha amplio mes. E investigacion aki no lo limita su mes solamente na e oficina di e Minister Plenipotenciario, sino lo ranca sali pa analisa e gasto y proceduranan di tur e nueve ministerionan di Corsou. E decision aki ta marca un paso importante den transparencia y supervision di fondonan publico.

E motibo principal p'e accion aki ta un mocion cu Parlamento a aproba anteriormente. Den e mocion ey, e representantenan di pueblo a pidi explicitamente pa investiga e integridad, legalidad y e eficiencia di e maneho financiero di e Minister Plenipotenciario. E periodo cu mester wordo analisa ta cubri e añanan 2022 te cu 2025. Sinembargo, despues cu ARC a cuminsa cu nan analisis preliminar y a tene combersacionnan cu e instancianan concerni, nan a conclui cu e situacion ta mas complica y extendi di loke a kere na principio.

Segun e Rekenkamer, datonan financiero ta indica cu Curaçaohuis no a procesa gasto solamente pa Parlamento, sino tambe pa varios otro ministerio. Pa e motibo ey, ARC a dicidi di amplia e investigacion pa inclui tur e nueve ministerionan cu a haci uzo di e servicionan di Curaçaohuis durante e añanan menciona. Esaki nifica cu tur declaracion, factura y transaccion lo wordo poni bao di un lupa pa determina si e placa di pueblo a wordo gasta na un manera responsabel y segun e reglanan stipula pa ley.

E investigacion formal aki ta wordo dividi den dos pregunta central cu lo guia henter e proceso di auditoria:

1. Gastonan di biahe: E prome parti lo enfoca riba tur e gastonan cu a wordo declara pa biahenan di trabao (dienst-reizen). Akinan e meta ta pa verifica si e cobransanan aki ta corecto, si nan ta completo y si nan a wordo entrega cumpliendo cu tur e protocolnan legal vigente.



2. Maneho di personal y finansa: E di dos parti ta mas amplio y lo analisa e maneho general di tanto finansa como recursonan humano bao di e Minister Plenipotenciario. Aki lo check si e decisionnan a wordo tuma a base di integridad y legalidad, evitando cualkier tipo de mal uzo di poder.

Rekenkamer lo uza un serie di norma estricto pa evalua e resultadonan. No solamente lo mira e ley nan di maneho financiero y e derecho di ambtenaar, sino tambe e normanan di integridad cu ta wordo exigi di cualkier persona cu ta fungi den un funcion publico. Aspectonan manera conflicto di interes, e uzo cauteloso di medionan publico y e prevencion di abuso di autoridad lo ta puntonan fundamental den e evaluacion aki.

Den un carta dirigi na Parlamento, ARC a duna e miembronan di Staten un siman di tempo pa reacciona riba e plan di investigacion presenta. Si no bin ningun obhecion of comentario den e tempo ey, Rekenkamer lo asumi cu Parlamento ta di acuerdo y lo cuminsa mesora cu e trabao di veld. E investigacion aki ta keda considera como un asunto politicamente sensitivo, mirando cu e por saca na cla con e mandatarionan y nan oficina na Den Haag a maneha e presupuesto nacional durante e ultimo añanan. Pueblo ta wardando cu ansha pa mira si e fondonan publico a wordo uza berdad p'e finnan cu nan a wordo destina.

Fuente: Curacao.nu

Banki di Honor cu 626 circulo pa ex-Gobernador George-Wout instala dilanti Fort Amsterdam

DEN un ceremonia yen di nificacion y aprecio profundo, Gobierno di Corsou a rindi un homenahe masha special mes na e ex-Gobernador Lucille George-Wout. Pa conmemora e trayectoria di mas di diesdos aña di servicio dedica n'e pais, a revela un obra di arte unico den forma di un banki di sinta net dilanti di e murayanan historico di Fort Amsterdam. E piesa aki, cu a haya e nomber popular di 'Troonbank' of banki di trono, no ta simplemente un luga pa un persona descansa, sino un simbolo profundo di e tempo y e esfuerso cu e ex-mandatario a duna na e comunidad di Corsou durante su periodo largo den funcion. E instalacion aki ta marca un momento historico den e capital.



E obra ta carga un detaye masha special mes: e ta consisti di exactamente 626 circulo di hero. E number aki no ta un casualidad, sino cu e ta representa e cantidad exacto di siman cu Lucille George-Wout a fungi como Gobernador di Corsou. Cada circulo ta para pa un siman di trabou, decisionnan importante cu a wordo tuma, y e responsabilidadnan grandi cu e posicion aki ta trece cu ne pa e estabilidad di e isla. E ceremonia di revelacion a tuma luga diabierna ultimo den presencia di Prome Minister Gilmar Pisas, kende a hiba palabra pa gradici e ex-Gobernador pa su liderazgo firme, su pasenshi y su determinacion den e tarea di garantiza continuidad den e gobernacion di nos pais.

E diseño di e obra aki ta bou di encargo di e conocido artista local Giovanni Abath. Abath ta masha conoci caba pa su capacidad di combina materialnan fuerte cu mensahenan emocional, y e biaha aki e no a faya den su mision. E banki tin e forma di un trono, pero uno habri cu tin luga pa mas persona sinta hunto na mes momento. Esaki

ta un referencia directo na e rol di e Gobernador como e persona cu mester conecta diferente partido y comunidadnan den nos sociedad. E ta simbolisa union y e portal cu e oficina di Gobernador ta representa entre e pueblo y e Reino Hulandes. E artista a splica cu e tabata kier crea algo cu ta duna honor pero cu tambe ta accesibel pa e ciudadano comun cu ta cana den Punda.

Pa loke ta e materialnan uza den e creacion, e artista a scoge pa traha cu hero inoxidable di calidad halto, specialmente selecta pa por resisti e condicionnan climatologico dificil di nos area central y e cercania di lama. E solo fuerte di Caribe, e biento constante y e salpeter di e lama cu ta bati den cercania no lo mester afecta e briyo ni e estructura di e monumento aki pa hopi decada. Pa duna un contraste di calor y elegancia na e metal friu, a combina e hero cu palo, loke ta haci e banki un sitio masha agradabel pa sinta y medita riba e bista. E posicion di e banki ta ideal, mirando cu for di e sitio ey bo tin un bista espectacular

ribi e awa di e waf pa e banda di Otrobanda y tambe riba e mesun Paleis di Gobernador, unda George-Wout a biba y traha incansablemente pa mas di un decada.

Prome Minister Pisas a enfatisa durante su discurso cu e banki aki ta un regalo di e pueblo pa recorda un persona cu a sa di mantene cabes friu den momentonan sumamente dificil pa e pais. George-Wout su periodo tabata uno marca pa hopi cambio politico y social, y e obra aki awo ta keda como un testimonio bibo di e historia moderno di Corsou. E 626 circulon an ey awo ta forma parti di e paisahe urbano di e capital, invitando cada ciudadano y turista pa sinta y reflexiona riba e importancia di servicio publico y e paso di tempo. Cu e instalacion aki, Fort Amsterdam no solamente ta keda como un centro di poder, sino tambe como un galeria pa arte cu tin un nificacion historico y personal pa e habitantenan di e isla. Esaki ta un homenahe cu lo keda graba den e curason di e ciudad pa semper.

Fuente: Curacao.nu



UPB ta responde riba criticanan

‘Duna e colega diputado un oportunidad husto’

LIDER di fraccion di UPB, Benito Dirksz, a kibra e silencio pa atende e ambiente tenso y e division cu ta reina riba rednan social relaciona cu e nombramento di e team nobo di diputado. Den un declaracion firme, Dirksz a defende e integridad di e gobernantenan nobo y a pidi comunidad di Boneiro pa no husga prematuramente, resaltando cu hopi di e criticanan ta basa riba informacion incorrecto cu tin como meta pa dañá imagen di e profesionalnan aki.

E polemica a escala rapidamente durante e ultimo dianan, specialmente dirigi riba e figura di diputado Jennifer Mohamedjoenoes. Diferente comentario online a cuestiona su madurez politico y su conexon cu e isla, sugeriendo cu e no tin e vinculacion necesario pa e puesto of cu e no ta apto pa eherce e funcion di un forma efectivo. Dirksz a desmenti e alegacionnan aki categoricamente, clarificando cu Mohamedjoenoes no solamente ta biba na Boneiro, sino cu e ta formalmente registra riba e isla y cu e ta bin compañía pa un trayectoria amplio den e sector financiero regional, locual ta un balor agrega pa e manejo economico di e isla.

Profesionalismo como base di coalicion

Segun e lider di fraccion di UPB, e seleccion di Jennifer Mohamedjoenoes, hunto cu Joselito Statia y Timoteo Silberie, no tabata un decision tuma a base di improvisacion. E coalicion a scoge e tres personanan aki conscientemente, evaluando nan nivel di profesionalismo, integridad y specialmente nan capacidad pa brinda e confiansa cu e gobernacion mester den e momentonan aki.

Dirksz a splica cu e critica cu ta circula tocante un supuesta situacion di eleccion nobo of un reformulacion total di e coalicion ta totalmente fuera di realidad. E ta enfatisa cu e proceso aki ta un continuacion di e trabou cu e fraccionnan di coalicion a bin ta realisa, caminda a busca fortifica e cuadro ehecutivo cu personanan cu tin e vision y e determinacion pa soluciona e problemanan mas urgente di e pueblo Boneriano. Pa UPB, e meta principal ta pa stabilisa e gobernacion y percura pa e vision di desaroyo no wordo

stroba pa polinan personal of campananan di desprestigio.

Un yamada pa estabilidad y respet

E preocupacion di Dirksz ta biba den e velocidad cu mal informacion ta plama riba plataformanan digital, locual ta crea un desconfiansa innecesario den e institucionnan gubernamental. E ta argumenta cu cada bestuur nobo mester di un periodo di adaptacion y e espacio necesario pa demostra nan balor a traves di accionnan concreto. Skirbi e team nobo aki af caba, prome cu nan a haya e chens di ehecuta nan plan nan, ta wordo considera pa UPB como un acto inhusto cu solamente ta contribui na e inestabilidad politico.

“E prioridad awo mester ta e reestablecimiento di confiansa y e estabilidad administrativo. Nos no por permiti pa rumor y imagennan falso dicta e rumbo di nos isla. E profesionalnan aki tin e conocimiento y e gana di traha pa Boneiro,” Dirksz a subraya.

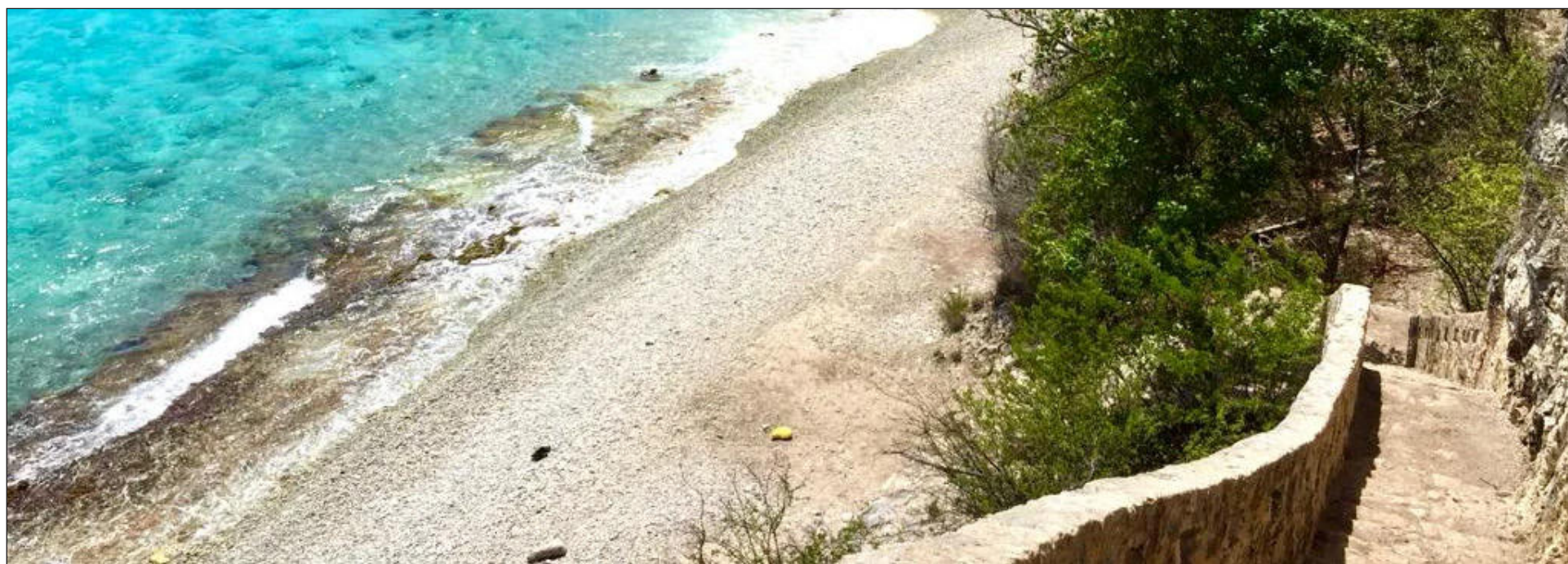
Futuro di e gobernacion

Cu e entrada di e team nobo, e coalicion ta spera di por duna un impulso nobo na proyectonan cu a keda pendiente den e ultimo lunanan. E enfoke lo ta riba transparencia den e sector financiero, mehoracion di e infraestructura social y e fortalecimiento di e relacionnan den Reino. E fraccion di UPB ta keda firme den su sosten pa Mohamedjoenoes, Statia y Silberie, pidiendo e pueblo pa mantene un mentalidad habri y critico, pero basa riba hecho y no riba speculacion.

Finalmente, Dirksz a reitera cu e compromiso di UPB ta keda intacto pa cu e bienestar general. El a haci un invitacion na comunidad pa enfoca riba un dialogo constructivo cu ta yuda Boneiro move padilanti, lagando un banda e atakenan personal cu solamente ta dividi e sociedad. E gobernacion nobo ta cla pa cuminsa su labornan, cu e meta di demostra cu e seleccion tabata esun corecto pa e desafionan cu e isla ta enfrenta den e aña 2026 aki.

Fuente: Bonaire.nu

Tempo variabel spera pa Boneiro durante e siman aki



E condicionnan meteorologico na Boneiro pa e siman di 13 pa 17 di april lo presenta un cambio compara cu e dianan anterior, caminda habitantenan por spera un tempo mas variabel. Segun e ultimo pronosticonan, shelo lo keda parcialmente nubla y tin un probabilidad halto pa awasero local, specialmente cuminsando for di diaranson venidero. Un dato positivo pa hopi ta cu e biento lo baha un poco den forza y e presencia di stof di Sahara lo cuminsa dispare gradualmente for di nos area.

Durante e transcurso di e siman aki, e temperatura maximo lo fluctua entre 31 pa 32 grado Celsius, locual ta keda duna e sensacion di calor tipico di e epoca aki. Den oranan di anochi y marduga, e temperatura minimo lo ta rond di 26 grado Celsius, brindando un poco di alivio despues di e dianan calor. Aunke e solo lo briya, e nubosidad lo ta mas presente cu siman pasa, creando e condicionnan ideal pa e formacion di awasero den e region.

Probabilidad di awasero for di diaranson

E motibo principal pa e cambio aki den tempo ta un disturbio meteorologico cu ta localisa actualmente den e parti noord di e area Caribe. E sistema aki ta afectando e condicionnan den e region oost y central di Caribe, y tambe partinan di e costa noord di Venezuela. Pa loke ta trata e islanan ABC, ainda tin un grado di incertidumbre den e modelonan di tempo. Esaki ta nifica cu e meteorologonan no ta completamente di acuerdo riba con fuerte e impacto lo ta riba nos isla. Sinembargo, e indicacionnan mas fuerte ta muestra cu e probabilidad pa algun awasero localisa ta aumenta considerablemente for di diaranson.

Esaki ta nifica cu habitantenan y bishitantenan mester tene cuenta cu por surgi algun yobida inespera cu por interumpi actividadnan na aire liber pa periodonan corto. E nubosidad lo por keda persistente durante e dianan final di e siman

laboral, afectando specialmente e partinan di e isla caminda e biento ta trece e nubianan mas hopi.

Condicion di biento y lama

Pa loke ta trata e biento, e siman aki e lo supla cu un forza modera for di direccion oost. Esaki ta un cambio nota cu siman pasa, caminda e biento tabata mas fuerte y persistente. E disminucion den forza di biento lo por wordo sinti riba tera, pero tambe e tin un efecto directo riba e condicionnan di lama. E olanan lo mantene un altura entre 1.0 y 1.1 meter, locual ta nifica cu e lama lo keda relativamente calmo y apto pa nabegacion di botonan chikito y recreacion den awa, semper cu e precaucion debido si e awaseronan local presenta nan mes.

Disparicion di stof di Sahara

Un otro factor importante pa e salud publico y e bista ta e concentracion di stof di Sahara. Te cu dialuna, ainda tin un presencia leve di e stof aki den e atmosfeer, locual por causa un shelo un poco shinishi y reduccion den e visibilidad di distancia largo. Sinembargo, e modelonan ta indica cu for di diamars e concentracion aki lo cuminsa baha rapidamente. Esaki lo resulta den un aire mas limpi y un shelo mas blauw den e dianan cu ta sigui, un noticia cu ta wordo ricibi cu alegria pa personanan cu ta sufri di alergianan of problemanan respiratorio.

En conclusion, Boneiro ta drentando den un fase caminda naturalesa ta muestra su cara variabel. Entre e calor di e solo, e dushi biento modera y e posibilidad di awasero pa fresco e tera, e siman di 13 pa 17 di april lo ta un siman di transicion meteorologico. Ta recomenda pa keda pendiente di e boletinnan di tempo diario, ya cu e modelonan por cambia ora e disturbio den noord di Caribe desaroya mas aleu.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Pavlova

PAVLOVA no ta simplemente un dessert; e ta un obra di arte culinario cu ta ocupa un luga privilegia riba e lista prestigioso di e shen miho recetanan na mundo.

Original di e region di Oceania, e disputa entre Australia y Nueva Zeeland p'e rastro di su origen ta continua, pero loke si ta un hecho ta cu e cuminda dushi aki a wordo crea na honor di e bailarina di ballet Ruso, Anna Pavlova, durante su bishita den e region ey den añanan 1920.

Loke ta haci e Pavlova special t'e contraste di textura: un capa exterior fini cu ta sconde un centro suave manera marshmallow of sunchi, corona p'e frescura di fruta y e dushi di e whipped cream. E t'e dessert perfecto p'e clima di Aruba pa motibo di su ligeresa y frescura.

Ingredientenan

Pa e merengue:

- 4 blanco di webo grandi (na temperatura di camber)
- 250 gram di sucu fini
- 1 telep di binager blanco
- 1 cuchara di maizena
- 1 telep di esencia di vanila

P'e topping:

- 300 ml di heavy cream fresco
- 2 cuchara di sucu di puiro
- Fruta fresco segun bo gusto (strawberry, kiwi, passion fruit of berries)

Instruccion di preparacion

1. Keinta e forno y prepara e plancha: Cuminsa pa keinta bo forno na un temperatura abou di 120°C. Riba un papel di horna, marca un circulo di



mas of menos 20 centimeter pa bo uza como guia p'e forma di e merengue.

2. Bati e blanconan: Den un tayo limpi y seco, bati e blanconan di webo te ora nan forma punta suave. Agrega e sucu pocopoco, un cuchara pa biaha, batiendo continuamente te ora e merengue bira briyante y firme. Si bo mishi cu ne, bo no mester sinti ningun grano di sucu mas.

3. Agrega e toke final: Cu hopi cuidao, uza un spatula pa mescla e binager, maizena y vanila den e merengue. Esaki t'e secreto pa e centro keda suave.

4. Horna e merengue: Pone e merengue riba e papel di horna siguiendo e

circulo cu bo a marca. Crea un tipo di "scheur" den e centro pa bo por pone e fruta despues. Baha e temperatura di forno na 100°C y horna pa 1 ora y 15 minuut. Paga e forno y laga e merengue fria completamente paden cu e porta un poco habri pa evita cu e ta kibra mucho hopi.

5. Decora prome cu sirbi: Bati e heavy cream cu e sucu di puiro te ora e ta firme. Yena e centro di e merengue friu cu e heavy cream y decora generosamente cu e frutanan fresco.

Tip di experto: Sirbi e Pavlova mesora despues di decor'e p'e merengue no bira moli debi na e humedad di e whipped cream.

Fortaleza pa Famia

Aprecia e amor di Dios pa bo bida

PASOBRA Dios a stima asina tanto, cu E a duna Su Yiu unigenito, pa ken cu kere den dj'E no bay perdi, m tin bida eterno (Juan 3:16)

Dios den Su inmenso amor no a exclui ningun hende, no tin ningun hende riba mundo cu por bisa cu Dios na ta stima nan, Dios ta stima tur hende, locual a keda proba ta cu hende no stima Dios, hende ta rechasa Dios, hende no tin temor di Dios, y hende no kier biba pa Dios.

Ora nos mira cuanto guera ta bay rond, cuanto hende ta muri, cuanto hende ta planea pa mata otro. Con hende ta odia otro. No solamente odio personal, pero nos ta mira con un nacion ta odia otro nacion, y no ta un cos temporal, pero ta odio religioso cu ta existi miles di aña, y cu nunca nan a laga los, y nunca nan kier a yega na un reconciliacion, alcontrario cada bes e odio ta aumenta. Awor bo por haci e pregunta e hendenan aki no sa cu Dios ta stima nan y cu nan mester stima otro?.

Palabra di Dios ta bisa lo siguiente: P'esey prome cu tur cos, mi ta exhorta pa suplica, oracion, peticion, y gradicimento wordo haci, pa tur hende, pa reynan, pa tur esnan cu ta den autoridad, pa nos hiba un bida tranquil, y keto den tur santidad y dignidad.

Esaki ta bon y aceptabel den bista di Dios nos Salvador, Kende ta desea pa tur hende wordo salba, y yega na cono-cemento di e berdad.

Pasobra ta un Dios so tin y un Mediador tambe entre Dios y hende, e hende Cristo Hesus. kende a duna Su mes como e prijs di rescate pa tur hende (1 Timoteo 2:1-6).

Awor ta conoci pa nos tur cu pica ta separa hende for di Dios, pero e amor di Dios ta hala hende cerca Dios, pasobra e palabra di Dios ta bisa hopi cla: Den amor e a predes-tina nos, pa wordo adopta, como Su yiunan pa medio di Hesus Cristo, segun e bon intencion di Su boluntad, pa e alabansa di e gloria di Su gracia, cu E a duna nos den Esun stima.

Den dj'E nos tin redencion pa medio di Su sanger, e pordon di nos picanan segun e rikesa di Su gracia, cu E a drama na abundancia riba nos.



Awor si nos wak bon. Cu pa falta di cono-cemento, pa rebeldia, pa odio, y pa scuridad diabolico cu hende ta biba den dje tin asina tanto matansa riba e mundo aki, p'esey e palabra di Dios, ta bisa cu nos lucha no ta contra carni y sanger, pasobra locual ta sosode actualmente, ta pone hende pensa, cu por ta tin cierto hende of nacion cu no sa cu Dios ta existi of porta nan a lubida, cu palabra di Dios ta bisa cu nos mester stima Dios riba tur cos y stima nos prohimo manera nos mes?

Ma Dios siendo rico den misericordia, pa motibo di Su gran amor cu E a stima nos, hasta tempo nos tabata morto den nos transgrecionnan, a haci nos biba hunto cu Cristo (Pa medio di gracia boso a wordo salba) (Efesio 2:4-5).

Ma Dios ta demostra Su mes amor pa cu nos, den esaki, cu tempo nos tabata pecado ainda, Cristo a muri pa nos (Romanon 5:8).

E amor di Dios ta pa nos tur, pero e mundo a rechasa e amor di Dios, y a keda den scuridad, y keto bay tin hende cu ta pretende cu nan no tin mester di Dios.

Laga nos haci hopi oracion.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Awe e caso Avestruz ta yega na su fin y e legado di Benny Sevinger ta keda condena pa semper



DIAMARS 14 di april, Hoge Raad lo duna su veredicto final den e caso Avestruz, un caso cu a shock Aruba profundamente. E caso a yega na su ultimo instancia y tur cos ta muestra cu Hues lo condena e legado di Benny pa semper.

Hues a papia cla: Benny a abusa

Den e sentencia den “hoger beroep,” hues a dicta cla y raspa cu Benny Sevinger: a abusa di su posicion y poder, a actua contra tur regla di bon gobernacion, a beneficia su mes y su amigonan, y a kibra confiansa di pueblo

Gobernacion pa fix su mes

Hues a dicta cu locual Benny Sevinger a haci no tabata fayonan chikito, sino un modus operandi di un gobernacion di AVP cu a pone interes personal riba interes di Aruba. Benny a maluz su poder pa fix su mes y su amigonan.

Impacto di abuso ta bay mas leu

E consecuencia di Benny su actonan a preocupa comunidad di Aruba. E confiansa den gobierno a wordo debilita, e sistema publico a wordo cuestiona y e futuro di hopi hende a wordo afecta.

Por ehempel: hopi hende jong a keda sin un tereno pa traha na cas of mester a warda hopi aña pa e investigacion di Benny keda cla pa asina DIP por a traha riba nan peticion.

Husticia a yega na su ultimo capitulo

Diamars awo e caso di Benny ta yega na su ultimo capitulo. Hoge Raad, cu ta e Hues mas halto den Reino Hulandes, lo duna su veredicto riba e caso Avestruz.

Como Minister Benny a abusa di Aruba y awo Benny su dia a yega cu Hues lo condena su legado di abuso di poder.



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”. Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sra. Carmelita
S. van Coblign**

Cariñosamente yama “Lita”
*09-10-1945 - †11-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Un cos so mi ta roga Señor, esey so mi t'anhela cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida. Pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.

cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Martes Ciriaco Angela

Miñor conoci como: “Sonny”
*28-06-1961 †11-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Sunú m'a sali for di seno di mi mama i sunú lo mi drenta skochi di tera.

Señor a duna y Señor a tuma. Alaba sea nomber di Señor.” (Job 1: 21)

Cu tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman, omo, suegro y amigo:

Pedro Juan Farro

miñor conoci como Juancho, Cos p' Awe.
16 mei 1944 - † 11 april 2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sr. Oracio
Bienvenido Franken**

Cariñosamente yama “Dudu”
*22-11-1962 - †11-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Un cos so mi a roga Señor:
esey so mi ta t'anhelá
cu mi por biba den cas di Señor
tur dia di mi bida
pa contemplá splendor di Señor
y bishitá su tèmpel
Salmo 27:4

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ruman stima

Maria Coromoto Ruiz

*07-07-1956 – †31-03-2026

Na number di

Su mayoran:

†Alfredo y †Regina Ruiz-Ridderstaat

Su rumannan y sobrino(a)nan

Filomena y Antonio Geerman-Ruiz y yuinan
Jose Emmanuel Ruiz y Anna Witsenburg y yuinan
Alfredo y Jaqueline Ruiz-Trinidad y yuinan

Su Omonan y tantanan:

†Reina Lambertus Ridderstaat
†Hermonica Ridderstaat
†Joaquin Ridderstaat
†Nemencio y Memita Ridderstaat-Diaz
†Juan y Gisela Ridderstaat-Maduro
†Andres y †Teresita Ridderstaat-Semeleer
†Paus y †Ramona Ruiz-Coronel
†Silvania y †Melvin Capello-Ruiz

Su primo-y primanan:

Editha y †Juan Lopez-Lambertus y nan yui
Gabriela Lopez y Ewald Winklaar y yiu
†Alfred Lambertus y yiu
Rosanna Ridderstaat y yiu
Chito Ridderstaat
Susan Ridderstaat y yiu
†Maria Altagracia y †Ricardo van der Biezen-
Ridderstaat y yiu
†Juan Carlos Ridderstaat
Annie y Sergio Barros- Ridderstaat
Alexander Ridderstaat
Mildred Ridderstaat y Javier Ras y yiu
Andresito Ridderstaat
Jorge Ridderstaat y Mildred Dirksz y yiu
Arminda (Vivi) y Facundo Franken-Ruiz
Alfred Ruiz y May Wong
Danilo Ruiz y Jesper de Jong
Mariela y Jasper Bruin-Ruiz
Melvany Capello y yiu
Sidney y Gesmeline Capello-Leito

Demas famia y conocirnan

Maria Luisa Dirksz, Jenny, Marcia, Carmencita y
Benny Cornelio, Sheila y Peter, Astrid y Kili Tromp-
Hoek, Aileen Franken, Martha Maduro y Gerladine
Angela-Croes, demas bisiñanan, ex coleganan di
DIMP y tur demas amigo- y amiganan y conocirnan

Famia: Ruiz, Geerman, Trinidad, Witsenburg,
Gordon,Lambertus, Lopez, Winklaar, Ras, Capello,
Ridderstaat, Barros, Dirksz, Franken,Wong, de Jong,
Bruin, Leito y Swaen.

Gradecimento:

Dr. Mikkeo Martis
Dr. Sil Kordes
Sra Lola Geerman di WKF
Personal di Oconlogie afdeling

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un
of otro famia y amistad

Nos ta invita pa acto di despedida cual lo tuma
lugar ariba **diahuebs 16 april 2026**
for di 9or pa 11or di mainta na Pro-Cathedral San
Francisco de Asis, Oranjestad y despues lo sali bay
pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



"One night in a dream, I walked with the Lord by the beach,
There were two footprints, mine and the Lord's. But during
tough times, I just saw mine and wondered why. So I asked the
Lord, why leave me alone when I was down? The Lord said "
My precious child, I never left you during your times of trail and
suffering, When you saw only one set of footprints, it was then
that I caried you". – Footprints in the Sand.

Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia fayecimento di, nos Casa, Tata, Welo,
Ruman, Omo, Primo, Amigo Stima.

Sr. Jean Isaac
August Tromp

*21 augustus 1951 - † 8 april 2026

Na number di su:

Mayoran: † Brigido (Icho) Tromp
† Maria Theresita (Chita) Tromp-de Cuba

Casa: Mariska Perez

Yiunan stima: Jeanine Tromp
Jeanira van Eenenaam y Aldrich Chong
† Gianni Tromp
Jean Mark Tromp & Edeline Werleman
Josiah Tromp & Chantall Dirksz

Nieto/a nan stima: Nevin, Kyzienne, Xiqiën & Audrich

Rumannan stima: Donny y Yvonne Tromp-Dijkhoff
† Roly Tromp
Rigo y Judith Tromp-Bregita
Roxana y Roy Arends-Tromp

Subrina/o stima: Joanne y Revelino Maduro-Bruin
Dionne y Ryan Lopez-Tromp
Albert y Zilha Bruin-Wever
Xinara Tromp
Rayron Tromp y Judith van Dijk
Jurigh Tromp y Josette Croes
Donovan Tromp
Rijuenne Tromp
Sandy Tromp
Jurven Tromp y Edwin Oliner Alarcon

Sobre subrina/o stima: Revan, Javen, Xaven Maduro
Ryden, Dyren, Zylor Lopez
Pierre-Angelo Vrolijk y Yrick Tromp

Mama di su yiu: Juliette (Maty) Balinge

Tanta y omonan: † Maria y † Jossy Brokke-de Cuba y Famia
† Isaac y †Nila de Cuba-Gomez y Famia
† Angelica y †Valentin Leonard-de Cuba y Famia
† Elsa Maria Boerman-de Cuba y Famia
† Nicolaas de Cuba y Famia
† Anna y †Angel Krozendijk-de Cuba y Famia
† Chanita y †Reintje Scheper-de Cuba y Famia

Prima/o nan stima

Su Suegra/o:
Siria Delaney
† Jose A Perez y Ana Leonor Perez

Swa y Cuña:
† Jose E Perez Y Famia
Lourdes De Cuba- Perez y Famia
Marjorie Henriquez- Perez y Famia
Dulce Perez y Famia
Marcia Perez
Marla Perez

Ihanan: Albert Bruin, Mahendrah de Cuba,
Rijuenne Tromp

Su amigonan:
Lorenzo Salas, amigonan di Companashi, amigo nan di De
Trupialen, amigonan di voetbal di Team RCA
Team Estrella, Team Portugal y Team Chile

Su ayudante nan: Shirley Molina, Marina van der Biezen

Demas famia: Tromp, Perez, de Cuba, Kock, Arends, Bruin,
Dijkhoff, Bregita, Balinge, Maduro, Lopez, Wever, van
Eenaam, Brokke, Leonard, Boerman, Scheper, Krozendijk,
Verhoeks, Schwengle, Winterdal, Fingal, Luydens, Garcia,
Aponte, Visser, Croes, Roos, Douglas, Wester, v/d Linden, de
Kort, Pieters, Feliciano, Giel, Eman.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar, **diahuebs 16 april
2026** di 7'or pa 9'or anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora
Funeral Home **diabierna dia 17 april 2026** di 2'or pa 4'or atardi.
Después ta sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of
conocir.

Despensa nos cu después di entierro nos no ta ricibi bisita na
cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Joseph Francis
Michael Tromp

*23-02-1956 - †09-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Mi alma ta glorifica Señor y mi spirito ta gosa
serca Dios mi Salbador. P'esey laga tur locual
ta spera mi ta bunita. Laga tur locual rondona
mi ta bunita. Laga tur locaul mi laga atras
keda bunita y laga esakinan termina den tur
bunitesa"

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na
loke e a haci y nifica pa nos, nos ta participa
fayecimento cristianamente di

Sr. Haime
Eduardo Jones

Mihor conoci como "Haime of Meneer Jones"
*28 Juli 1957 - † 11 April 2026

Oportunidad pa condolencia y acto di
despedida lo ta diaranson 15 di April 2026 na
Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Cornelia
Maduro-Willems

Cariñosamente yama "Nea, Abeliña, Awela"
*17-02-1932 - †11-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Fundashon
Ultimo Deseo Aruba

Gradicimento y invitacion

Den number di su casa, rumannan, tanta- y tionan y prima- y primonan, nos kier haci uzo di e oportunidad aki pa gradici di curason tur esnan cu, di un of otro forma, a sostene y consola famia durante enfermedad, fayecimento, condolencia y entierro di nan defunto stima:

Anuesca
Natalie Baly

Cariñosamente yama “Juf Baly”
*13 juni 1967 - †25 maart 2026
Directora di Stichting Katholiek
Onderwijs Aruba



E buket- y kransnan di flor y boso presencia durante e dianan duro aki tabata di gran consuelo pa nos. Nos ta aprecia esaki y nan lo keda pa semper como un bunita recuerdo den nos curason.

Nos kier yama danki na tur famia y amiga- y amigonan cu a bin for di exterior, cu a manda mensahe of e-mail, cu a yuda, sea cu oracion of den algun otro forma, y cu un danki special na e siguiente persona- y instancianan:

E gerencia y personal di oficina di SKOA y e cabesante- y docentenan di su scolnan, pa nan sosten indispensabel y pa nan trabou den defini protocol pa e organisacion di un ceremonia inolvidabel na su oficina.

Volunteer Motor Unit Aruba y Sr. Vladimir de Cuba pa nan escolta pa e ceremonia y despues pa misa.

Pastoor Raffi Cananeo di Parokia di Santa Teresita, Pastoor Morrison Laporte, Vicario Pastoor Andres Makowiec, Pastoor Jairo Maduro, Pastoor Curtis Meris, Pader Michael Nicolaas y Sra. Ustelle Cornet pa celebracion di un Santo Sacrificio di Misa pa conmemora y celebra bida di Anuesca, reconociendo su dedicacion pa educacion catolico na un manera bunita y respetuoso.

E Señoranan Lucille Kock, Swinda de Cuba, Vilma Lardy y Nieya van Nie pa contribui cu nan experticio eclesiastico y artistico durante e preparacion di e misa.

Minister di Educacion Sra. Gerlien Croes, Sr. Roly Sint Jago di Raad van Toezicht di SKOA y Sra. Mariska Dania di Raad van Bestuur di SVOA pa nan reflexionnan profesional y personal riba nan relacion- y colaboracionnan cu Anuesca, cu a conmove nos profundamente.

Sra. Shailiny Tromp-Lee y Sra. Marion Tromp pa presenta e elogio na number di famia.

Specialista- y enfermeronan di Horacio Oduber Hospital pa e bon cuido, y personal di ICU particularmente pa e oportunidad di laga e coleganan di oficina y e cabesantenan di scol tuma despedida di Anuesca.

Sûr Nadeska Diaz y dokter di cas Sra. Suyan Sneek pa semper t’ey pa duna cuido y consejo spiritual y fisico.

Sr. Eltienne Yarzagaray, koor Ars Nova di Sra. Jane Lanooy, y Sr. Gregory Goedgedrag y e Señoranan Lila Richardson, Vinessa Montero-Kock, Vivienne Gomez-Rivadeneira y Ghislady Genser-Angela pa nan bunita musica y cancionnan.

Drumkapel St. Paulus – Michael y Groepsleider Sr. Timothy Lake pa acompaña Anuesca pa su ultimo lugar di sosiego na santana catolico di San Nicolas.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Alabes nos kier a invita boso pa asisti na cinco Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos defunto stima.

Fecha:
Dialuna, 20 di april: 6.30 pm na Parokia St. Anna, Noord
Diamars, 21 di april: 7.00 pm na Parokia Inmaculada Concepcion, St. Cruz
Diaranson, 22 di april: 7.00 pm na Pro-Catedral San Francisco, Oranjestad
Diahuebs, 23 di april: 7.00 pm na Parokia Sagrado Curason di Hesus, Savaneta
Diabierna, 24 di april: 6.00 pm na Parokia Santa Teresita, San Nicolas

Was someone who loves to make people laugh.
Someone who was determined to support his family.
He was a great man, husband, uncle, sibling, son and person.

He will be dearly missed. May his soul rest in peace.

With gratitude for a life well-lived we announce the passing of our beloved:

Firmin Leopold
Boasman

Better known as “Pepe” or “ Boasman”
Sunrise: August 29th, 1927
Sunset: April 5th, 2026



Left to mourn:

Parents: †Gaston Boasman
†Regina Eulalie Blake

Wife: †Vincenta (Cynthia) Boasman-Cangieter

Sister: †Eloisine Boasman

Cousins, as brothers and sisters: †Louis Glasgow
†Robert Duzant
†Laurence Duzant

Brothers-in-law: † Edmond (Mandola) Cangieter & family
William (Billy) Cangieter & family
Errold Cangieter & family

Sisters-in-law: † Ruth Cangieter and family
Irona (Noni) Cangieter & family

Nieces and Nephews:
Bruno Boasman & family
Priscilla Gumbs & family
Francisco (Buchi) Boasman & family
Alexandro (Pedro) Boasman
Vernice Boasman & family
William (Charles) Boasman
Ricardo (Kaska) Boasman & family
Ignacio (Nacio) Peterson & family
Carmen Peterson & family

Second cousins, as nieces and nephews:
Alfred Glasgow & family
Antonio Arrindell & family
† Gertrude Arrindell & family
Jullian Arrindell & family
Mildred Arrindell & family
† Stella Arrindell & family
Theofield Arrindell & family
† Yvette Cooper & family

Godchildren:
Carmen Kraayenoord-Gumbs
Marlene Celestine -van Putten
Leroy Liverpool
Sonia Richardson

Also, as a father-figure to:
Marlene Celenstine- van Putten & Sylvester Celestine & family
Ryan Cangieter & Kim Maduro
David Cangieter
Vallen Cangieter

As a grandfather too:
Rysheila Cangieter
Wensley Thijsen
Marc Cangieter
Xion Cangieter
Angelina Cangieter

Caretakers:
Ryan Cangieter and Kim Maduro
Susana Rangel

House Docter: Dhiyani Giel

Many cousins, grandnieces, grandnephews, great-grandnieces, great-grandnephews, other relatives and friends in Aruba, Curaçao, St. Maarten, the Netherlands and the USA too numerous to mention.

The late Mr. Firmin Boasman was related to the families:
Boasman -Blake Arrindell, Barry, Beaupерthuy, Bevoa, Brooks, Bryson, Cangieter, Chittick, Cooper, Cornette, Duzant, Ellis, Ffosed, Gario, Glasgow, Groeneveldt, Gumbs, Heyliger, Kingsale, Peterson, Raphaela, Sparwer, Stamper,van Putten,and Wilson.

We apologize if in our grief we have forgotten to mention anyone.

The church service will be held on **15 April 2026** from 09:00am -12:00pm at the Methodist Church in San Nicolas. Followed by the internment at the government cemetery at Zeewijk.

After the funeral there will be no condolences at home.

“Señor ta mi wardador, pues mi’n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber.” - Salmo 23.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Sra Paulina Josefina
Kaersenhout

cariñosamente yama “Mama”, “Pechi” of Pepelina”
Naci * 23 October 1938 - † 03 April 2026

Na Number di

Mayornan:
† Maria Vrolijk y † Johannes Kaersenhout

Su unico yiu:
Eduard Kock y Esmidia Kock – Jimenez

Su unico nieto:
Eduard Kock

Manera yiu:
George Bislip y Ulrich Hermans

Rumanan:
Johana Kaersenhout y Bernandino Erasmus
† George Kaersenhout y Filomena (Mena) Kaersenhout – Christiaans
† Ninita Bislip – Vrolijk y † Martinus (Martin) Bislip

Sobrino y Sobrinanan:
† Celedonia (Donia) Tromp – Bislip
Mario (Dechi) Bislip y Glenda Bislip – Vasquez y famia
Rafael (Swa) Bislip y Filomena (Mena) Bislip – Rodriguez y famia
Pedro (Pikine) Bislip y Beatrix Bislip – Tromp y famia
Margarita (Margo) Gregoria – Bislip y Juni Gregoria y famia
Bernabela (Vera) Bislip y famia
George Bislip y Glenda Bislip – Angela y famia
Mirna (Mimi) Croes – Bislip y Frederick Croes y famia
† Vicentico (Cucu) Bislip
† Johana (Tasha) Bislip
Luciana (Chana) Dubero – Bislip y David Dubero y famia
Marjorie (Margot) van Eenennaam – Kaersenhout y Simon (Poeki) van Eenennaam y famia
Mario (Chinto) Kaersenhout y Jeanna Kaersenhout – Kock y famia
Jeannette (Memi) Kaersenhout y famia
Raymond (Hans) Kaersenhout y Reina Kaersenhout – Quant y famia
Jacqueline (Jacky) Kaersenhout y Orlando Marin y famia

Tur sobresobrino- y sobrinanan cu a cuida bon di dje, primo, prima, iha, comer, comper, amigo- y amiganan, cu ta hopi pa menciona.

Bon amigo di cas:
John Jairo y esposa y famia

Demas famia: Vrolijk, Kaersenhout, Kock, Jimenez, Erasmus, Christiaans, Boekhoudt, Tromp, Vasquez, Gregoria, Rodriguez, Angela, Croes, Geerman, Dubero, Van Eenennaam, Quant, Lopez, Koolman, Dirksz y Werleman.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida algun ser keri.

Acto di entierro lo tuma lugar **diabierna 17 April 2026** for di 2:00 PM – 4:00PM na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Response ta cuminsa 4:00PM, despues lo sali pa santana Santa Maria, Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com